

Pioneer

**RECEPTEUR AUDIOVISUEL A
VOIES MULTI-CANAUX**

VSX-D309

Mode d'emploi

Nous vous remercions pour cet achat d'un produit Pioneer.
Nous vous demandons de lire soigneusement ce mode d'emploi; vous serez ainsi à même de faire fonctionner l'appareil correctement. Après avoir bien lu le mode d'emploi, rangez-le dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

ATTENTION: AFIN DE PREVENIR TOUS RISQUES DE CHOC ELECTRIQUE OU DE DEBUT D'INCENDIE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A L'HUMIDITE OU A LA PLUIE.

ATTENTION: POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSERES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

IMPORTANT



Ce symbole de l'éclair, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, à l'intérieur du coffret de l'appareil, de "tensions dangereuses" non isolées d'une grandeur suffisante pour représenter un risque d'électrocution pour les êtres humains.

ATTENTION
DANGER D'ELECTROCUTION
NE PAS OUVRIR

ATTENTION: Pour éviter tout risque d'électrocution, ne pas enlever le couvercle (ni le panneau arrière).
Aucune pièce réparable par l'utilisateur ne se trouve à l'intérieur. Confier tout entretien à un personnel qualifié uniquement.



Ce point d'exclamation, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans les documents qui accompagnent l'appareil, d'explications importantes du point de vue de l'exploitation ou de l'entretien.

NOTE IMPORTANTE SUR LE CABLE D'ALIMENTATION

Tenir le câble d'alimentation par la fiche. Ne pas débrancher la prise en tirant sur le câble et ne pas toucher le câble avec des mains mouillées. Cela risque de provoquer un court-circuit ou un choc électrique. Ne pas poser l'appareil ou un meuble sur le câble. Ne pas pincer le câble. Ne pas faire de nœud avec le câble ou l'attacher à d'autres câbles. Les câbles d'alimentation doivent être posés de façon à ne pas être écrasés. Un câble abîmé peut constituer un risque d'incendie ou un choc électrique. Vérifier le câble d'alimentation de temps en temps. Contacter le service après-vente PIONEER le plus proche ou le revendeur pour un remplacement.

ENTRETIEN DES SURFACES EXTERIEURES

- Utilisez un chiffon de nettoyage ou un chiffon sec pour éliminer la poussière et la saleté.
- Quand les surfaces sont très sales, essuyez-les avec un chiffon doux trempé dans un détergent neutre dilué avec cinq ou six fois autant d'eau, bien essoré, puis essuyez à nouveau avec un chiffon sec. N'utilisez pas de cire ou de nettoyant pour meuble.
- N'utilisez jamais de diluant, benzène, vaporisateur d'insecticide ou d'autres produits chimiques sur ou près de l'appareil; ils pourraient abîmer la surface.

Caractéristiques	4
Informations d'introduction	5
Vérification des accessoires fournis	5
Utilisation de ce manuel	5
Préparation de la télécommande	6
Raccordement du système	7
Raccordement des antennes	7
Raccordement de composants audio	8
Raccordements de composants DVD 5,1 canaux	9
Raccordement de composants vidéo	9
Raccordement de composants numériques	10
Raccordement des enceintes	11
Raccordements d'alimentation (AC OUTLETS)	12
Préparatifs	13
Réglages pour le son surround	13
Réglage du niveau de volume de chaque canal	18
Réglages de la télécommande	19
Annulation des réglages de la télécommande	21
Fonction directe	21
Affichages et commandes	22
Panneau avant	22
Afficheur	23
Télécommande	24
Modes sonores	26
Description des modes sonores	26
Commutation du signal d'entrée ANALOG/DIGITAL	27
Lecture d'une source	27
Reproduction de sources avec un son Dolby Digital ou DTS	28
Sélection d'un mode sonore	29
Écoute en mode d'écoute de nuit (MIDNIGHT)	30
Utilisation du tuner	31
Repérage d'une station	31
Accord direct d'une station	32
Mémorisation de stations	32
Rappel de stations mémorisées	33
Réalisation d'enregistrements	34
Réalisation d'un enregistrement audio ou vidéo	34
Contrôle du reste de votre système	35
Contrôle d'un lecteur CD/MD/CD-R/VCR/LD	35
Contrôle d'une platine cassette	36
Contrôle d'un lecteur DVD/DVR	37
Contrôle d'un lecteur DTV	38
Contrôle de la télévision/ STB (Tuner satellite)/ CATV (câble)	39
Informations complémentaires	40
Guide de dépannage	40
Liste des codes prérégls	42
Spécifications	43

Équipé d'un décodeur DTS *(Digital Theater Systems)

DTS est un système de son numérique utilisé dans les salles de cinéma. La lecture de DVD, LD et CD enregistrés en audio DTS recrée l'environnement d'une salle de cinéma ou l'ambiance d'une salle de concert dans votre salon.

Dolby** Digital et Dolby Pro Logic

Plus la peine de vous préoccuper des formats des émissions! Lors de la reproduction d'un logiciel Dolby Digital ou Dolby Surround en mode  Surround (Dolby), le décodage se fait automatiquement en fonction du signal d'entrée. Tout ce que vous avez à faire, c'est de vous asseoir et de vous amuser! (Lors de la connexion d'un lecteur de DVD/LD ou d'un lecteur de LD utilisant une sortie  RF AC-3, vous devez utiliser un démodulateur RF (RFD-1) disponible dans le commerce.)

Modes ADVANCED THEATER

Quatre modes sonore qui améliorent les performances Surround Dolby et DTS en simulant l'environnement d'une salle de cinéma (DRAMA, ACTION) ou l'ambiance d'une salle de concert (MUSICAL). Avec le mode EXPANDED THEATER, vous pouvez profiter des logiciels encodés Dolby Surround en Dolby Digital simulé.

Effets surround variés (DSP)

Le mode surround DSP (Traitement du signal numérique) vous permet de transformer votre salon en six différents environnements sonores quand vous écoutez de la musique ou regardez un film.

Mode d'écoute de nuit (MIDNIGHT)

Tard dans la nuit ou quand d'autres facteurs demandent que le volume soit réglé bas, les effets surround peuvent être moins satisfaisants. Quand le mode d'écoute de nuit est en service, vous pouvez profiter des sonores de qualité surround même aux faibles niveaux de volume.

Entrée DVD 5,1 canaux

L'entrée 5,1 canaux spéciale rend le VSX-D309 entièrement compatible avec les décodeurs Dolby Digital et les lecteurs DVD à sortie 5,1 canaux.

Conception économisant l'énergie

Cet appareil est conçu pour utiliser un minimum d'électricité quand il est coupé (en mode d'attente). Consultez les Spécifications, page 43, pour la consommation en mode d'attente.

Télécommande des autres appareils

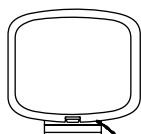
La télécommande fournie peut être utilisée pour commander une grande variété d'autres appareils en rappelant simplement le code pré-réglé approprié. De plus, les fonctions multicanaux vous permettent de réaliser diverses procédures automatiquement.

* "DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques de fabrique de Digital Theater Systems, Inc.
Fabriqué sous licence de Digital Theater Systems, Inc.

** Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories. Œuvres confidentielles non publiées. © 1992-1997 Dolby Laboratories. Tous droits réservés.

Vérification des accessoires fournis

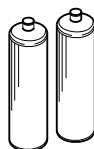
Vérifiez que tous les accessoires fournis se trouvent bien dans la boîte d'emballage.



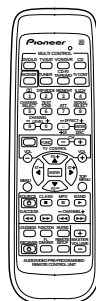
Antenne-cadre AM



Antenne filaire FM



2 piles R6P IEC
format "AA"



Télécommande

Utilisation de ce manuel

Ce manuel est prévu pour le récepteur multicanal audio/vidéo VSX-D309.

Il se divise en deux parties principales:

Implantation

Cette section couvre l'installation de votre récepteur et le raccordement de tous les autres composants de votre système de cinéma à domicile. Elle décrit également comment installer le système d'enceintes multicanal pour profiter au maximum des remarquables caractéristiques sonores surround de votre récepteur.

Exploitation

Cette section indique comment utiliser chaque caractéristique du récepteur et la télécommande. Elle couvre également l'emploi de la télécommande pour opérer les autres composants de votre système de cinéma à domicile Pioneer. Pour en savoir plus sur une touche, une commande ou un indicateur particulier, consultez Affichages et commandes commençant à la page 22. Le chapitre concerné du manuel vous sera indiqué. Dans la section Informations additionnelles (p. 40-43), vous trouverez la section dépannage et les spécifications.

Les symboles suivants sont utilisés dans tout le manuel:



Donne des précautions détaillées et des conseils pour l'exploitation etc.

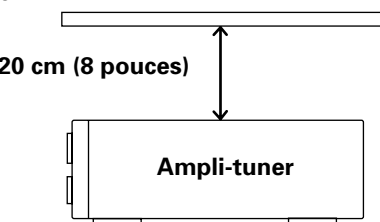


Indique le clignotement de l'affichage.

Installation de l'ampli-tuner

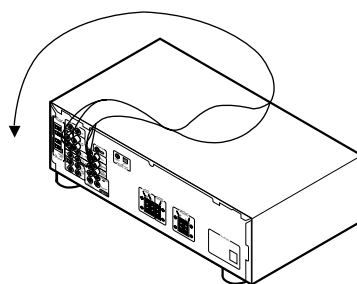
- Ne placez pas d'objet directement sur cet appareil. Il empêchera une dispersion correcte de la chaleur.
- Lors de l'installation dans un bâti, etc., laissez un espace d'au moins 20 cm au-dessus de l'ampli-tuner.

Laissez plus de 20 cm (8 pouces)



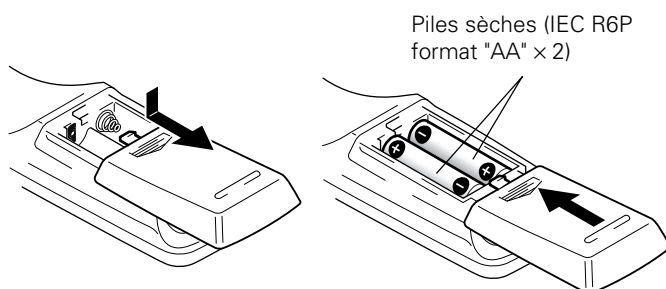
Lors de la connexion des câbles

Faites attention de ne pas placer les câbles de façon qu'il passent au dessus de cet appareil comme montré sur l'illustration. Si les câbles passent dessus cet appareil, le champ magnétique produit par le transformateur à l'intérieur de l'appareil peut causer un ronflement dans les enceintes.



Préparation de la télécommande

Insertion des piles



ATTENTION!

L'emploi incorrect des piles peut se traduire par des dangers tels que fuite et éclatement. Observez les précautions suivantes.

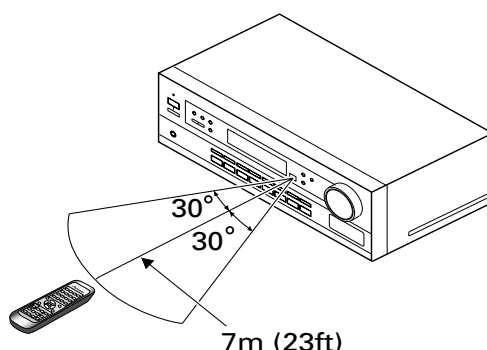
- Ne mélangez jamais des piles neuve et ancienne.
- Insérez les piles en respectant les polarités + et - indiquées dans le logement des piles.
- Des piles de forme identique peuvent avoir des tensions différentes. Ne mélangez pas différents types de piles.

Portée de contrôle de la télécommande



La télécommande peut ne pas fonctionner correctement:

- en cas d'obstacles entre la télécommande et le capteur de télécommande.
- si le capteur de télécommande est en plein soleil ou éclairé par une lampe fluorescente.
- si le récepteur est placé près d'un appareil émettant des rayons infrarouges.
- si elle est opérée en même temps qu'une autre télécommande utilisant des rayons infrarouges.



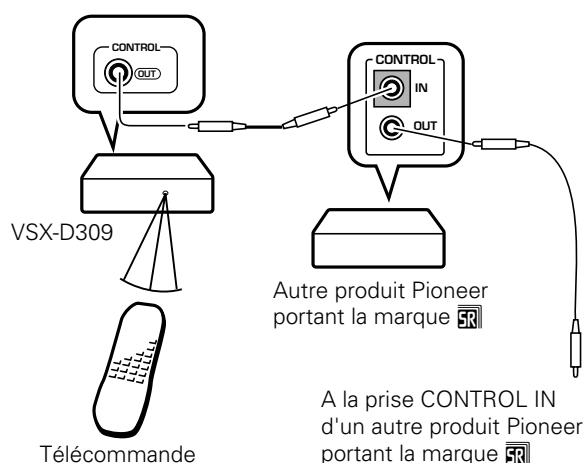
Commande d'autres composants PIONEER

Le raccordement d'un câble de contrôle (en option) vous permet d'opérer d'autres composants Pioneer avec cette télécommande. Pointez la télécommande vers le capteur de télécommande du panneau avant du récepteur, même pour commander un autre composant.

Les signaux de télécommande sont reçus par le capteur de télécommande de l'appareil et envoyés aux autres composants via la prise **CONTROL OUT**.



Vous pouvez aussi contrôler des composants Pioneer en pointant la télécommande du récepteur directement vers les composants concernés. Ce type d'opération n'exige pas de câble de contrôle.



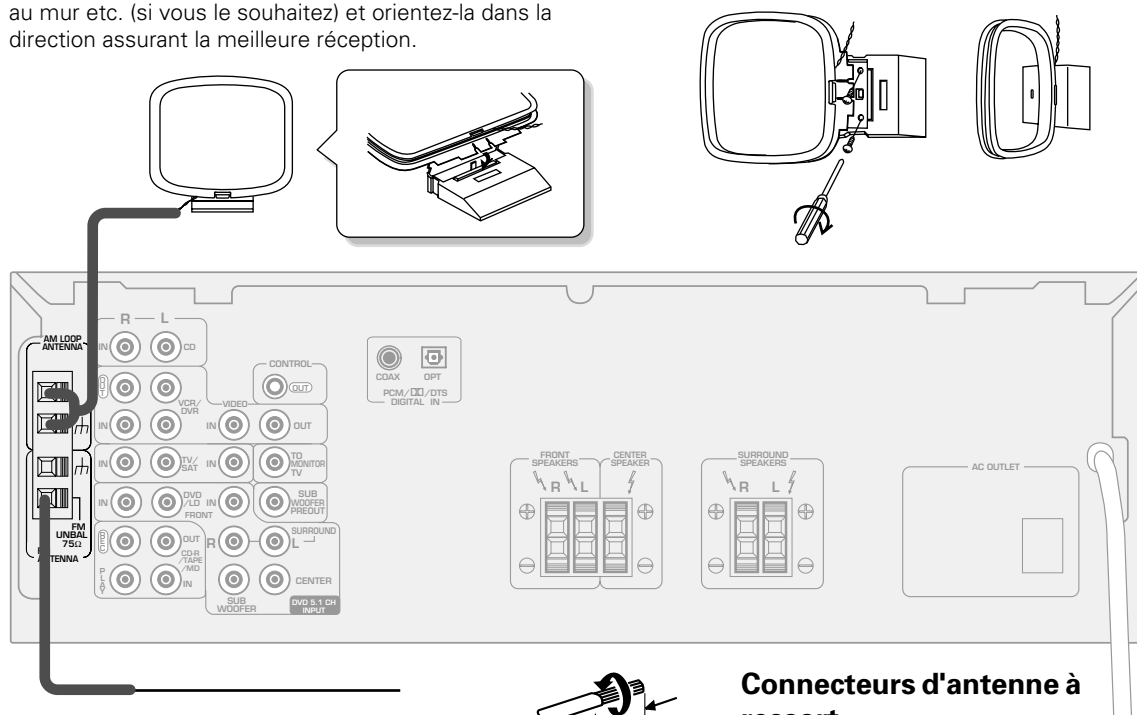
Avant d'effectuer les raccordement, ou de les modifier, veillez à couper l'alimentation et à débrancher la fiche du cordon d'alimentation.

Raccordement des antennes

Raccordez l'antenne-cadre AM et l'antenne filaire FM comme indiqué ci-dessous. Pour améliorer la réception et la qualité sonore, raccordez des antennes extérieures (voir Utilisation d'antennes extérieures ci-dessous).

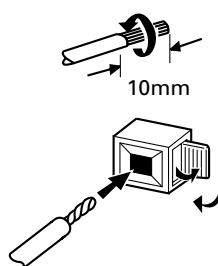
Antenne-cadre AM

Assemblez l'antenne et raccordez-la au récepteur. Attachez-la au mur etc. (si vous le souhaitez) et orientez-la dans la direction assurant la meilleure réception.



Antenne filaire FM

Raccordez l'antenne filaire FM et étendez-la complètement à la verticale le long d'un châssis de fenêtre etc.



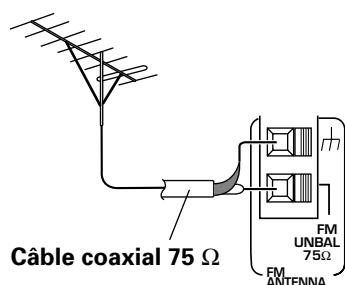
Connecteurs d'antenne à ressort

Tordez les torons de fil exposés ensemble et insérez-les dans le trou, puis fermez le connecteur instantanément.

Emploi d'antennes extérieures

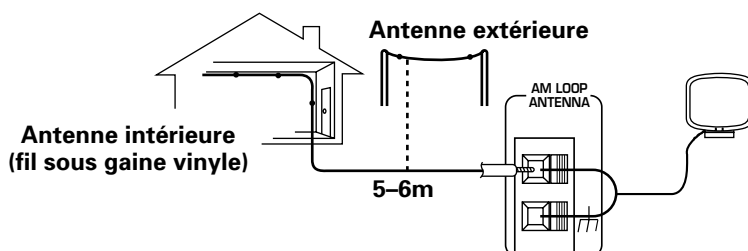
■ Pour améliorer la réception FM

Raccordez une antenne extérieure FM.



■ Pour améliorer la réception AM

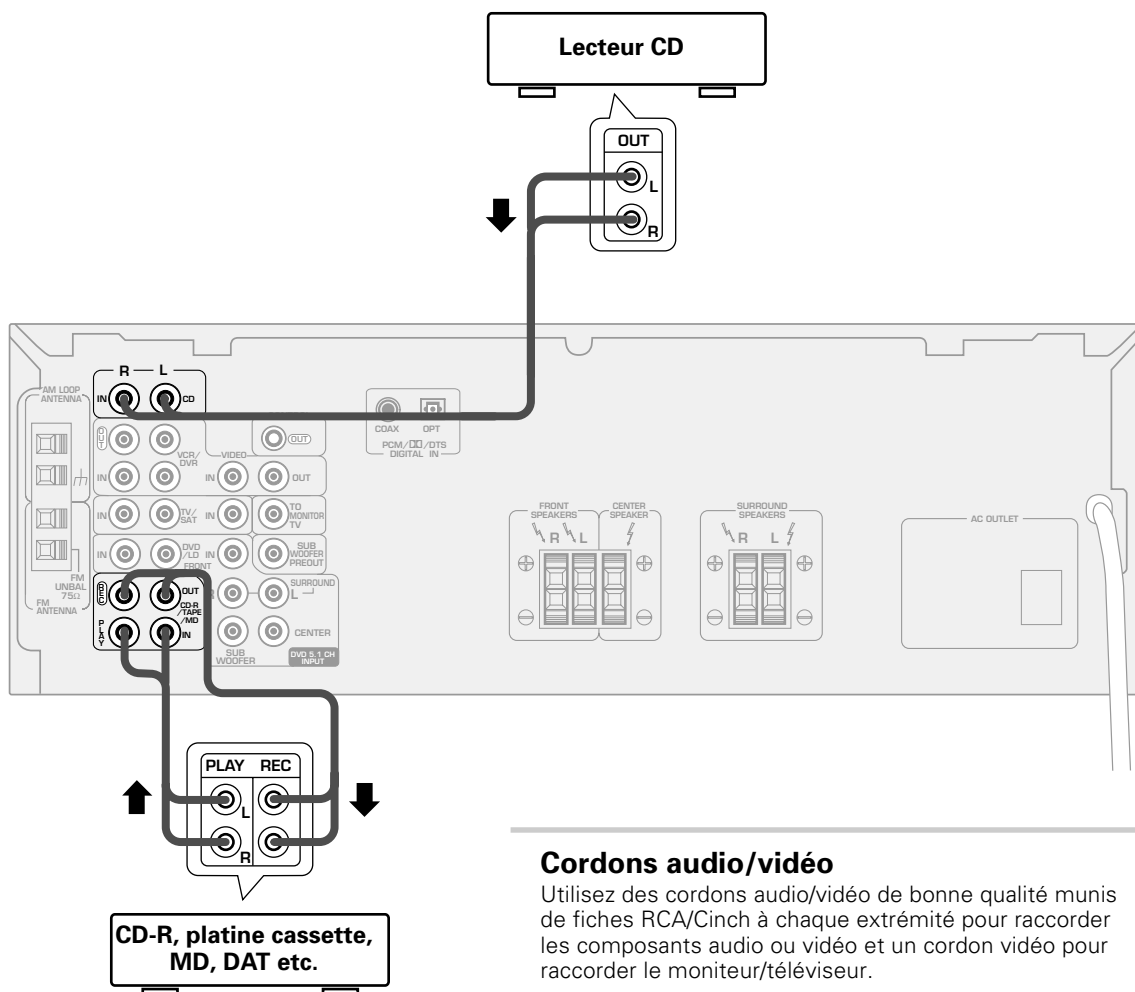
Raccordez un fil sous gaine vinyle de 5-6 m à la borne d'antenne sans déconnecter l'antenne-cadre AM fournie. Pour obtenir la meilleure réception, suspendez-le horizontalement à l'extérieur.



Raccordement de composants audio

Raccordez vos composants audio comme indiqué ci-dessous.

Assurez-vous toujours de bien éteindre le récepteur et de le débrancher de la prise murale avant d'effectuer ou de modifier des branchements.

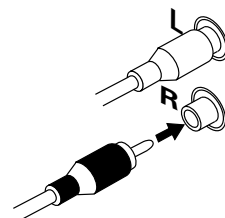


Cordons audio/vidéo

Utilisez des cordons audio/vidéo de bonne qualité munis de fiches RCA/Cinch à chaque extrémité pour raccorder les composants audio ou vidéo et un cordon vidéo pour raccorder le moniteur/téléviseur.

Raccordez les fiches rouges à R (droite), les fiches blanches à L (gauche) et les fiches jaunes à VIDEO.

Insérez bien les fiches à fond dans les prises.

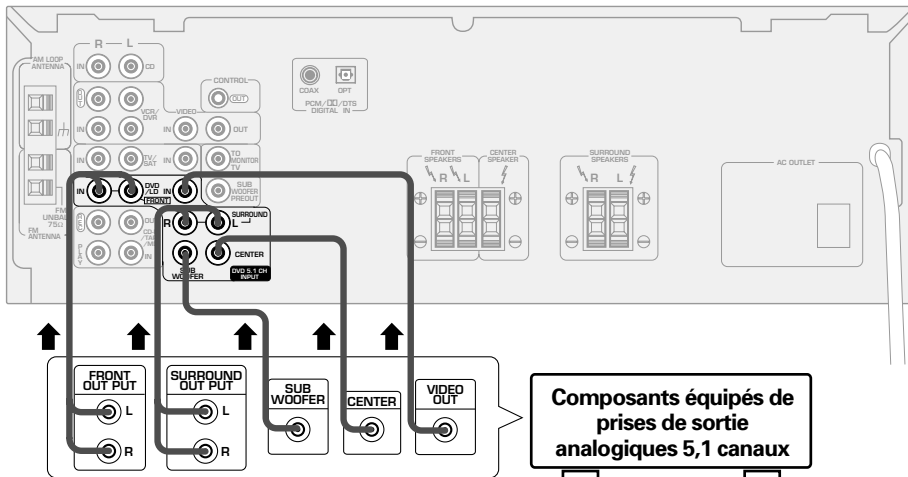


Déplacement de la platine cassette

Selon l'emplacement de la platine cassette, du bruit peut être provoqué par le flux fuyant du transformateur dans le récepteur pendant la lecture. En cas de bruit, éloignez la platine cassette du récepteur.

Raccordements de composants DVD 5,1 canaux

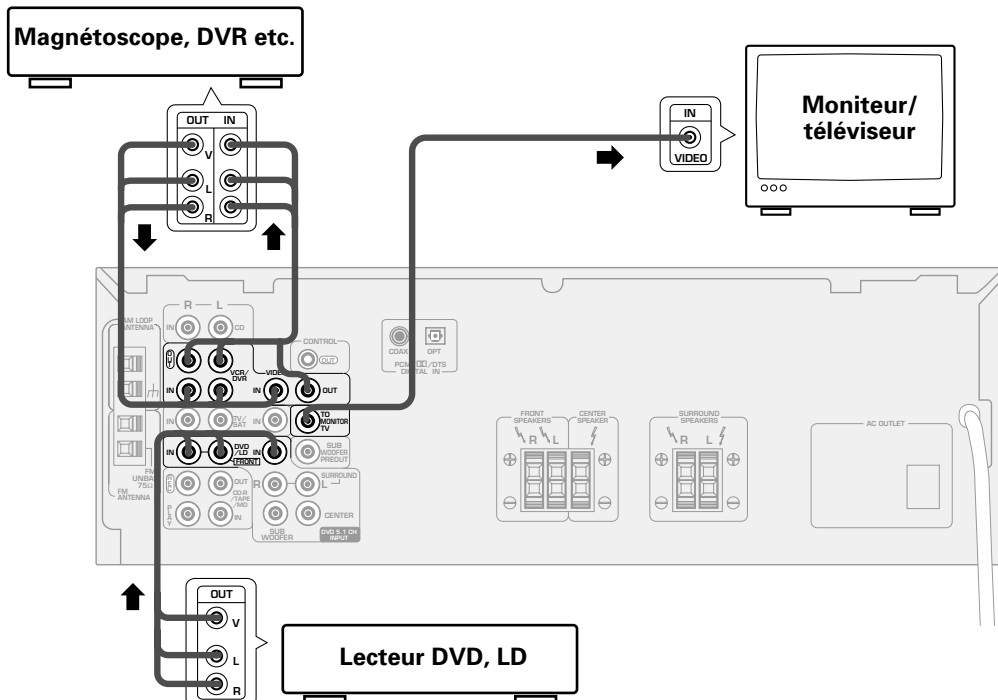
Les disques DVD et LD sont souvent compatibles à la fois avec les formats audio 2 canaux et 5,1 canaux. Les raccordements peuvent être faits d'un lecteur DVD, d'un décodeur multicanal équipé de sorties analogiques 5,1 aux entrées 5,1 de cet appareil. Assurez-vous toujours de bien éteindre le récepteur et de le débrancher de la prise murale avant d'effectuer ou de modifier des branchements.



L'entrée 5,1 canaux est utilisable seulement quand DVD 5,1 CH est sélectionné.

Raccordement de composants vidéo

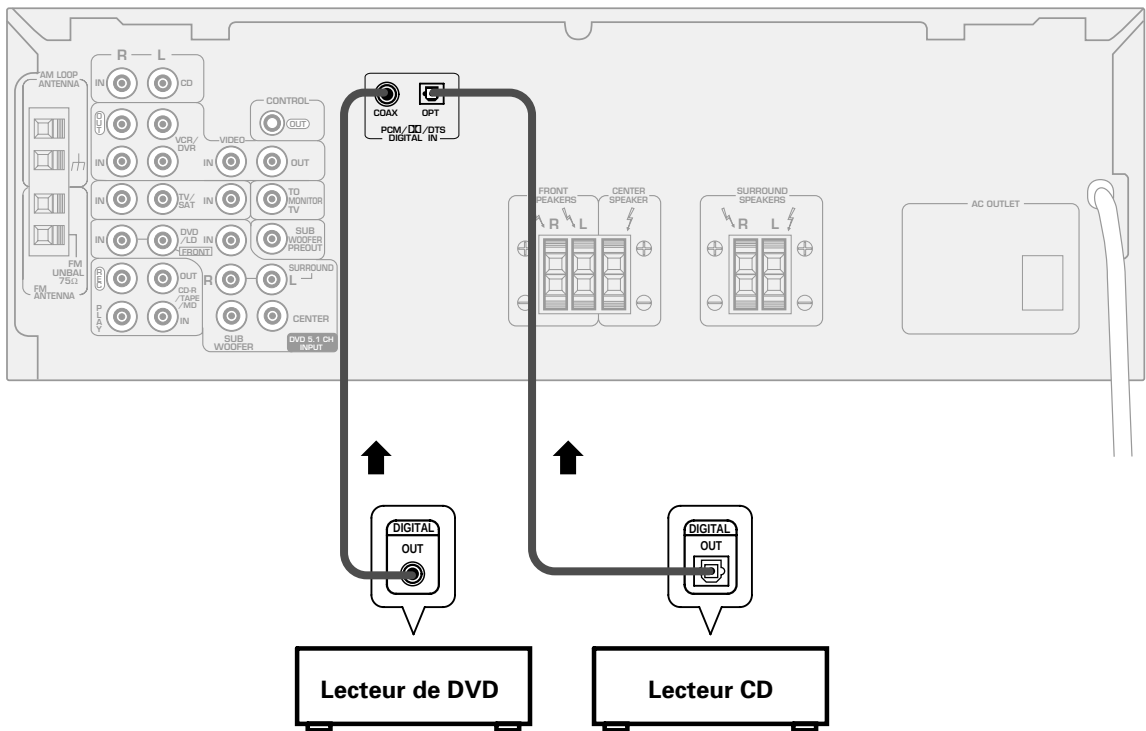
Raccordez vos composants vidéo comme indiqué ci-dessous. Assurez-vous toujours de bien éteindre le récepteur et de le débrancher de la prise murale avant d'effectuer ou de modifier des branchements.



Raccordement de composants numériques

Vous pouvez raccorder vos appareils audio et vidéo équipés de sorties numériques soit par les prises numériques soit par les prises analogiques (vous n'avez pas besoin d'effectuer les deux types de liaisons). Pour utiliser des DVD ayant des pistes sonores Dolby Digital/DST, les liaisons audio devront être numériques ou analogiques 5.1 canaux (voir la page ci-contre). Les liaisons numériques pourront être effectuées à l'aide de cordons coaxiaux ou optiques (vous n'avez pas besoin d'effectuer les deux types de liaisons). La qualité des deux types de liaisons est identique mais certains appareils numériques ne sont équipés que de prises numériques. Il suffit donc de relier les prises de même type (par exemple, la sortie coaxiale du composant à l'entrée coaxiale du récepteur). Le VSX-D309 est doté d'une entrée coaxiale et d'une entrée optique comme entrées numériques. Vous pouvez utiliser l'une ou l'autre pour tous les composants numériques (lecteur DVD, CD, CD-R, etc.). Le schéma ci-dessous donne seulement des exemples de liaisons possibles.

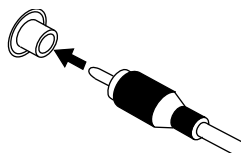
Assurez-vous toujours de bien éteindre le récepteur et de le débrancher de la prise murale avant d'effectuer ou de modifier des branchements.



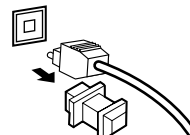
■ Cordons audio numériques/Câbles optiques

Des câbles coaxiaux audio numériques en vente dans le commerce (des cordons vidéo standards peuvent aussi être utilisés) ou des câbles optiques (non fournis) sont utilisés pour connecter les appareils numériques à cet ampli-tuner. Quand vous utilisez les prises d'entrée ou de sortie numérique, retirez les capuchons et insérez les fiches. Assurez-vous de les insérer complètement.

Cordon audio numérique



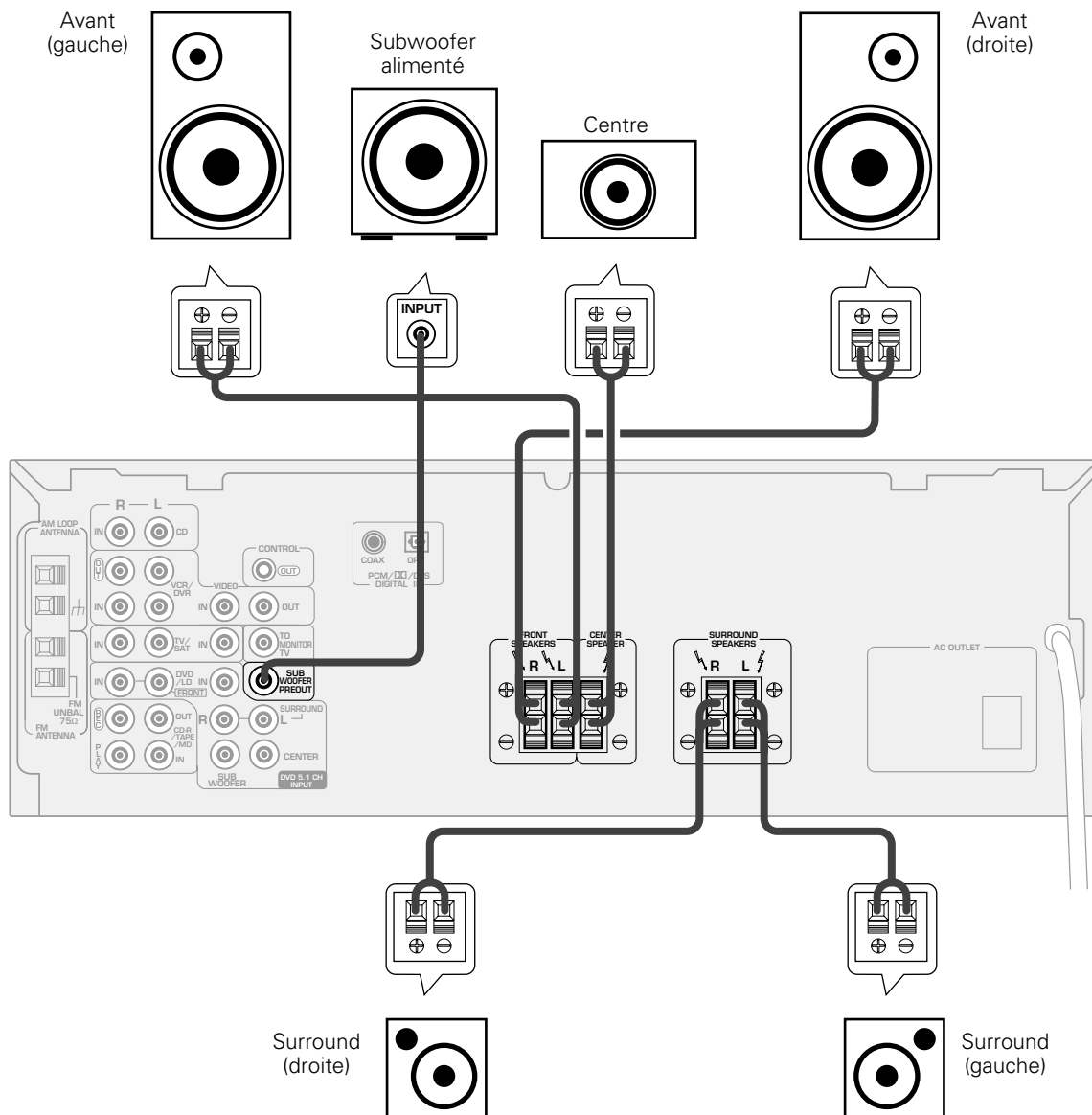
Câble optique



Raccordement des enceintes

Raccordez vos enceintes comme indiqué ci-dessous. Raccordez bien chaque enceinte aux bornes d'enceinte appropriées, et les fiches positives et négatives correctement (positif à positif, négatif à négatif).

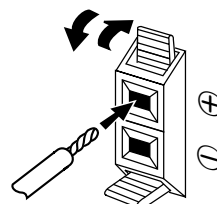
- Utilisez des enceintes à impédance nominale de 8 Ω à 16 Ω .



Bornes d'enceinte

Utilisez des fils d'enceinte de bonne qualité pour raccorder les enceintes au récepteur.

- ① Tordez environ 10 mm de torons de fil à nu ensemble.
- ② Retirez le clip de la borne d'enceinte et insérez le fil.
- ③ Fermez instantanément la borne d'enceinte pour assurer le raccordement.



Conseils pour le positionnement des enceintes

Les enceintes sont généralement conçues avec un positionnement particulier à l'esprit. Certaines sont prévues pour être placées sur le plancher, d'autres sur un socle pour assurer le meilleur son. Certaines doivent être placées près d'un mur, d'autres éloignées des murs. Suivez les indications données par le fabricant des enceintes pour en tirer le meilleur.

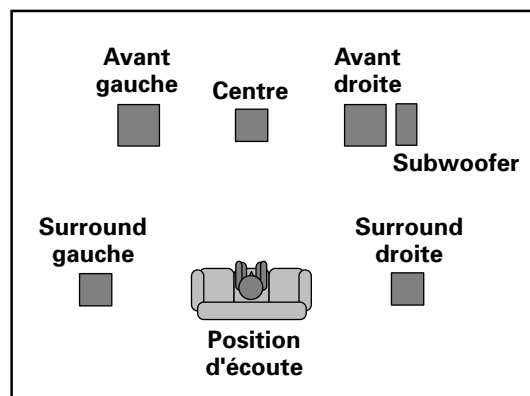
- Placez les enceintes avant droite et gauche à égale distance du téléviseur.
- A l'installation des enceintes près d'un téléviseur, nous recommandons l'emploi d'enceintes à blindage antimagnétique pour éviter toute interférence possible, telle que décoloration de l'image à la mise sous tension du téléviseur. Si vous ne possédez pas d'enceintes à blindage antimagnétique et remarquez une décoloration de l'image du téléviseur, éloignez les enceintes du téléviseur.
- Installez l'enceinte centrale au-dessus ou au-dessous du téléviseur de sorte que le son du canal central soit localisé sur l'écran du téléviseur.

ATTENTION!

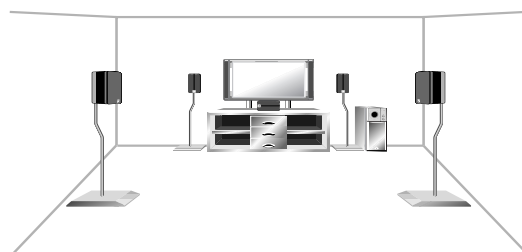
Si vous choisissez d'installer l'enceinte centrale sur le téléviseur, attachez-la avec du mastic, ou un autre moyen adapté, pour réduire les risques de dommage ou de blessure en cas de chute de l'enceinte du téléviseur suite à un choc extérieur, tel que tremblement de terre.

- Si possible, installez les enceintes surround un peu au-dessus du niveau de l'oreille.
- Essayez de ne pas installer les enceintes surround plus loin de la position d'écoute que les enceintes avant et centrale. Cela affaiblirait l'effet surround.

Pour obtenir le meilleur son surround possible, installez vos enceintes comme indiqué ci-dessous. Vérifiez que toutes les enceintes sont fermement installées pour éviter tout accident et améliorer la qualité sonore.



Vue 3D de l'installation des enceintes

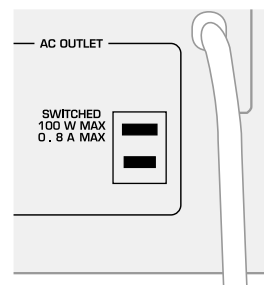


Raccordements d'alimentation (AC OUTLETS) [SWITCHED TOTAL 100 W MAX]

L'alimentation fournie via ces prises de sortie s'active/désactive à l'interrupteur POWER de l'amplificateur. La consommation électrique totale de l'équipement raccordé ne doit pas dépasser 100 W (0,8 A).

ATTENTION!

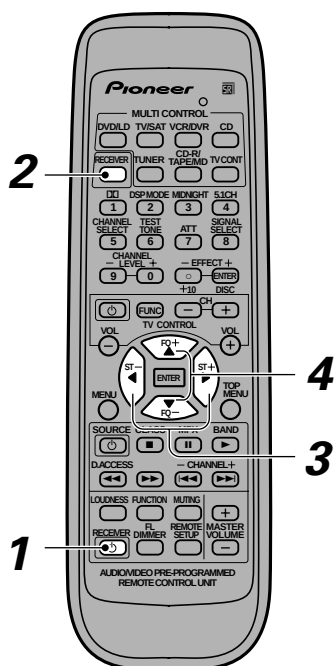
- Ne raccordez pas des appareils gros consommateurs d'électricité, comme appareil de chauffage, fer à repasser ou téléviseur aux prises de sortie, pour éviter tout risque de surchauffe ou de feu. Cela pourrait provoquer un mauvais fonctionnement de l'amplificateur.
- L'appareil doit être déconnecté en débranchant la fiche d'alimentation de la prise murale quand il n'est pas utilisé régulièrement, par exemple pendant des vacances.



Réglages pour le son surround

Assurez-vous de mettre cet appareil sous tension (l'indicateur **STANDBY s'éteint).**

Pour obtenir le meilleur son surround possible, réalisez la procédure de réglage suivante. C'est particulièrement important lors de l'utilisation du mode surround **DD** (Dolby). Vous n'avez besoin de faire ces réglages qu'une seule fois (sauf si vous changez la disposition de votre système d'enceinte actuel ou ajoutez de nouvelles enceintes, etc.). Référez-vous aux pages suivantes pour une description détaillée des réglages disponibles pour chaque mode.



- Appuyez sur **ENTER** pour quitter le mode de réglage.
- Le mode de réglage est automatiquement annulé si aucune touche n'est pressée pendant 20 secondes.

1 Appuyez sur **RECEIVER** pour allumer l'appareil.

L'indicateur **STANDBY** s'éteint.

2 Appuyez sur **RECEIVER**.

Cela commute la télécommande sur le mode de réglage du surround.

3 Appuyez sur **◀** ou **▶** pour choisir le mode souhaité.

Pour de meilleurs résultats, commencez avec le "Mode de réglage **SPEAKER**" et faites vos ajustement initiaux dans l'ordre décrit ci-dessous.

Les réglages actuels sont affichés automatiquement.

Mode de réglage **SPEAKER (avant, centre, surround) (page 14)**

Utilisé pour spécifier le type d'enceintes connectées.

Mode de réglage **SUB WOOFER ON/PLUS/OFF (page 15)**

Utilisé pour spécifier si vous utilisez ou non un caisson de grave.

Mode de réglage de la fréquence de transition (page 15)

Utilisé pour déterminer quelles fréquences doivent être envoyées au caisson de grave ou aux "grandes" enceintes.

Mode de réglage d'atténuation **LFE (page 15)**

Utilisez pour spécifier le niveau de crête pour le canal LFE et le réseau de transition pour la redistribution des basses fréquences.

Mode de réglage du filtre passe-bas (mise en/hors service) (page 16)

Utilisez pour couper le son déformé du caisson de grave.

Mode de réglage de la distance des enceintes avant (FRONT**) (page 16)**

Utilisé pour spécifier la distance de la position d'écoute aux enceintes avant.

Mode de réglage de la distance de l'enceinte centrale (CENTER**) (page 16)**

Utilisé pour spécifier la distance de la position d'écoute à l'enceinte centrale.

Mode de réglage de la distance des enceintes **SURROUND (page 16)**

Utilisé pour spécifier la distance de la position d'écoute aux enceintes surround.

Mode de réglage de la commande de la plage dynamique (page 17)

Utilisé pour compresser la plage dynamique de la piste sonore.

Réglage de double canal mono (page 17)

Ce réglage permet d'isoler un canal ou d'écouter dans un mode mono particulier lorsque vous utilisez des enregistrements **DD** à deux pistes mono.

Réglage de l'entrée numérique coaxiale (page 17)

Utilisé pour spécifier l'entrée à affecter à l'entrée numérique coaxiale.

Réglage de l'entrée numérique optique (page 18)

Utilisé pour spécifier l'entrée à affecter à l'entrée numérique optique.

4 Appuyez sur **△** ou **▽** pour choisir le réglage souhaité.

Le réglage est entré automatiquement.

5 Répétez les étapes 3 et 4 pour régler les autres modes surround.

Mode de réglage SPEAKER (avant, centre, surround)

Ce réglage sert à déterminer la taille et la configuration du système acoustique raccordé au récepteur. Il vous permet, par exemple, de spécifier si des enceintes surround ont été raccordées et de définir leur taille. La sélection de " Large " ou " Small " déterminera le niveau de grave transmis aux enceintes par le récepteur. Ce système de réglage présente cependant certaines contraintes. Par exemple, toutes les enceintes ne peuvent pas être réglées sur " Large " ; vous devez choisir les enceintes qui recevront le plus de grave. Sur l'afficheur, " F " , " C " et " S " désignent respectivement les enceintes avant, centrale et surround. La taille des enceintes est désignée par " L " pour de grandes enceintes, " S " pour de petites enceintes et " * " (astérisques) si aucune enceinte n'est raccordée.



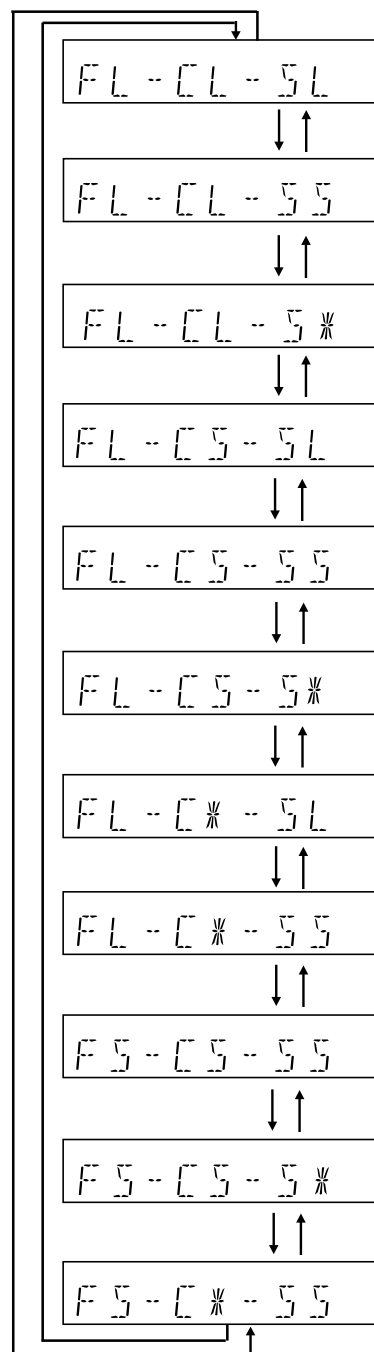
Si la taille du cône de votre enceinte est supérieure à 12 cm, réglez sur "L" (grand).

Choisissez le mode de réglage des enceintes selon les enceintes raccordées. Pour ce faire, utilisez les touches Δ ou ∇ .

Les configurations de droite apparaîtront sur l'afficheur du récepteur. L'une d'elles doit correspondre à votre système acoustique. Faites-les défiler sur l'afficheur jusqu'à ce que vous trouviez la configuration appropriée.



* Appuyez sur $\triangleright$ pour passer à la configuration suivante et appuyez sur $\triangleleft$ pour revenir à la configuration précédente.

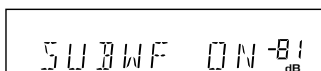


Mode de réglage SUB WOOFER ON/OFF

Réglez si vous utilisez ou non un caisson de grave. Lorsqu'il est utilisé, vous pouvez choisir le réglage " PLUS ".



- Le réglage initial est "ON" (oui).
- Régler la taille des enceintes avant sur "petit" (S) dans le réglage SPEAKER, verrouille automatiquement le réglage du caisson de grave sur "ON" (oui).
- Utilisez le réglage PLUS pour obtenir des graves plus accentués. Lorsque vous utilisez PLUS, les sons graves sont reproduits par le subwoofer même si les enceintes avant sont réglées sur " Large ".



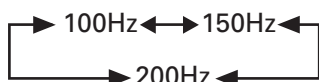
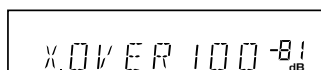
Appuyez sur $\triangle$ ou ∇ pour choisir le réglage ON (oui), PLUS ou OFF (non).

Mode de réglage de la fréquence de transition

La fréquence de coupure est le point où le récepteur répartit les sons aigus et graves (les fréquences) entre les enceintes. Comme la plupart des petites enceintes ne peuvent pas bien restituer les sons graves, ce réglage permet de transmettre ces sons au subwoofer (ou aux enceintes réglées sur " Large " si vous n'avez pas de subwoofer) au lieu des enceintes réglées sur " Small " de votre système acoustique. Choisissez donc le point où la fréquence sera déviée sur le subwoofer (ou les enceintes " Large "). Il est conseillé de régler la fréquence sur 200 Hz si des enceintes d'étagères sont utilisées comme enceintes " Small ".



- Le réglage initial est "100 Hz".
- Si toutes les enceintes (avant, centre et surround) sont réglées sur "Grand" dans le mode de réglage SPEAKER, la fréquence de transition ne peut pas être réglée. (** apparaît sur l'affichage.)



Appuyez sur $\triangle$ ou ∇ pour spécifier la fréquence de transition pour vos petites enceintes (100 Hz, 150 Hz ou 200 Hz).

100 Hz

Envoie les basses fréquences inférieures à 100 Hz au caisson de grave ou aux "grandes" enceintes.

150 Hz

Envoie les basses fréquences inférieures à 150 Hz au caisson de grave ou aux "grandes" enceintes.

200 Hz

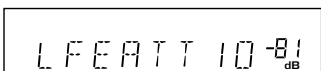
Envoie les basses fréquences inférieures à 200 Hz au caisson de grave ou aux "grandes" enceintes.

Mode de réglage d'atténuation LFE

Les sources audio Dolby Digital et DTS comprennent des sons de très basses fréquences. Réglez l'atténuation LFE si nécessaire pour empêcher les son de très basses fréquences de déformer le son des enceintes.



- Le réglage initial est "0 dB".
- Quand ∞ est choisi (** apparaît sur l'affichage), LFE ne peut pas être réglé.



Appuyez sur $\triangle$ ou ∇ pour régler le niveau d'atténuation (0 dB, 10 dB ou ** dB (∞)).

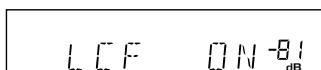


Mode de réglage du filtre passe-bas (mise en/hors service)

Mettez le filtre passe-bas en service (ON) quand le son sortant du caisson de grave est déformé.



- Le réglage initial est "OFF" (hors service).
- Si SUB WOOFER est réglé sur "OFF" pour le mode de réglage SUB WOOFER ON/OFF, le filtre passe-bas ne peut pas être réglé.



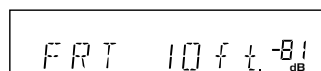
Appuyez sur $\triangle$ ou ∇ pour choisir le réglage ON ou OFF.

Mode de réglage de la distance des enceintes avant (FRONT)

Règle la distance des enceintes avant (FRONT) à la position d'écoute.



- Le réglage initial est de environ 10 ft.
- Un pas est égal à environ 1 ft.



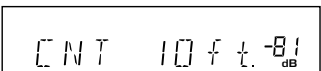
Appuyez sur $\triangle$ ou ∇ pour régler la distance des enceintes avant (FRONT) à la position d'écoute (jusqu'à 30 pas maximum).

Mode de réglage de la distance de l'enceinte centrale (CENTER)

Normalement comme l'enceinte centrale est placée directement devant dans la pièce d'écoute, elle est plus proche de la position d'écoute que les enceintes avant. Cela signifie que le son de l'enceinte centrale est entendu avant celui des enceintes avant. Pour éviter cela, réglez la distance de l'enceinte central pour retarder le son en provenant de façon que le son des enceintes avant et de l'enceinte centrale soit entendu en même temps.



- Le réglage initial est de environ 10 ft.
- Quand "C*" est choisi pour le mode de réglage SPEAKER, la distance centrale ne peut pas être réglée.
- Un pas est égal à environ 1 ft.



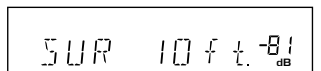
Appuyez sur $\triangle$ ou ∇ pour régler la distance de l'enceinte centrale (CENTER) à la position d'écoute (jusqu'à 30 pas maximum).

Mode de réglage du temps de retard des enceintes SURROUND

Permet de régler la distance des enceintes surround. Comme la position de l'enceinte centrale (CENTER), les enceintes surround peuvent être positionnés plus près ou plus éloignée que les enceintes avant (FRONT). Réglez précisément la distance des enceintes surround pour entendre le son provenant des enceintes avant (FRONT) et surround en même temps.



- Le réglage initial est de environ 10 ft.
- Quand "S*" est choisi pour le mode de réglage SPEAKER, la distance des enceintes surround ne peut pas être réglée.
- Un pas est égal à environ 1 ft.



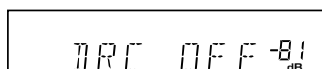
Appuyez sur $\triangle$ ou ∇ pour régler la distance des enceintes surround à la position d'écoute (jusqu'à 30 pas maximum).

Mode de réglage de la commande de la plage dynamique

La plage dynamique est la différence entre les sons les plus forts et les sons les plus faibles pour un signal donné. La commande de la plage dynamique vous aide à reproduire les sons de façon que les sons les plus faibles soient audibles et que les sons les plus forts ne soient pas déformés. Cela est réalisé par la compression de la plage dynamique. Lorsque vous regardez un film avec un volume faible, cette fonction vous permet d'entendre plus facilement les sons de faibles niveaux.



- Le réglage initial est "OFF" (hors service).
- Quand le niveau de volume est augmenté, réglez la fonction sur OFF (hors service).
- Pour un effet maximum aux faibles volumes, réglez sur "MAX" pour obtenir une compression maximum de la plage dynamique.
- La commande de la plage dynamique est efficace uniquement lors de la lecture d'un signal Dolby Digital.



Appuyez sur Δ ou ∇ pour régler la commande de la plage dynamique (OFF, MAX ou MID).

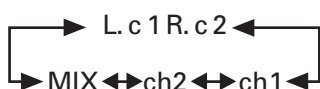
Réglage de double canal mono

Le réglage de double canal mono ne peut être utilisé que pour l'écoute de disques Dolby Digital à deux canaux enregistrés en mono. Ce réglage vous permet de choisir le canal que vous voulez écouter. Il est particulièrement utile pour les enregistrements qui ont une langue sur un canal et une langue sur l'autre canal. Vous ne pouvez utiliser ce réglage que si l'enregistrement Dolby Digital que vous utilisez est de ce type et si vous voulez isoler un des canaux. Sinon, ignorez simplement cette fonction.

Il existe deux façons de répartir le son avec le réglage de double canal mono, l'une lorsque le Dolby Digital est activé et l'autre lorsqu'il est désactivé. Lorsque le Dolby Digital est activé, le réglage ch1 permettra d'écouter le canal 1 sur l'enceinte centrale. Le réglage ch2 permettra d'écouter le canal 2 sur l'enceinte centrale et le réglage MIX permettra d'écouter les deux canaux par l'enceinte centrale. Lorsque le Dolby Digital est désactivé, le son est réparti de la façon suivante : Avec le réglage ch1 le canal 1 est restitué par les deux enceintes avant, avec le réglage ch2 le canal 2 est restitué sur les deux enceintes et avec le réglage L. c1 et R. c2, chacune des pistes sonores est reproduite séparément par les enceintes. L'enceinte avant gauche reproduira le canal 1 et l'écran avant droite reproduira le canal 2. Le dernier réglage, MIX, mélangera les deux canaux qui seront reproduits par les deux enceintes.



- Le réglage par défaut de cette fonction est L C 1 R C 2.



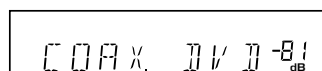
Appuyez sur Δ ou ∇ pour afficher successivement tous les réglages DUAL MONO possibles.

Réglage de l'entrée numérique coaxiale

Permet de régler l'appareil source à affecter à la prise d'entrée numérique coaxiale.



- Le réglage initial est "DVD".



Appuyez sur Δ ou ∇ pour choisir le réglage de l'entrée numérique coaxiale (DVD, TV, CD, CD-R, VCR, DV-R ou OFF).

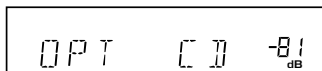
Après avoir affecté le composant à une prise numérique, une prise coaxiale par exemple, le récepteur se réglera automatiquement sur l'entrée numérique chaque fois que vous sélectionnerez ce composant, par exemple le lecteur CD. Le réglage sélectionné est indiqué par DIGITAL/ANALOG sur le panneau avant du récepteur.

Réglage de l'entrée numérique optique

Permet de régler l'appareil source à affecter à la prise d'entrée numérique optique.



- Le réglage initial est "CD".



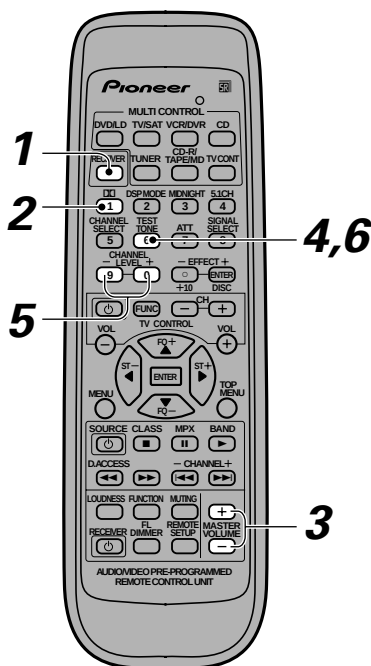
Appuyez sur Δ ou ∇ pour choisir le réglage de l'entrée numérique optique 1 (DVD, TV, CD, CD-R, VCR ou OFF).

Après avoir affecté le composant à une prise numérique, une prise optique par exemple, le récepteur se réglera automatiquement sur l'entrée numérique chaque fois que vous sélectionnerez ce composant, par exemple le lecteur CD. Le réglage sélectionné est indiqué par DIGITAL/ANALOG sur le panneau avant du récepteur.

Réglage du niveau de volume de chaque canal (Ajustement de la balance du volume des enceintes)



- Comme le subwoofer transmet une fréquence ultra grave, le son qu'il fournit peut sembler plus doux qu'il ne l'est en réalité.
- Le volume des enceintes peut être ajusté sans sortir une tonalité de test en appuyant sur CHANNEL LEVEL ou CHANNEL SELECT.
- Le réglage initial est 0 dB.



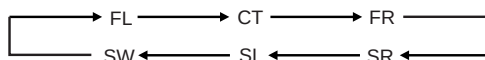
1 Appuyez sur RECEIVER.

2 Appuyez sur $\square$.

3 Appuyez sur VOL + ou - pour ajuster le volume sur un niveau approprié.

4 Appuyez sur TEST TONE pour sortir une tonalité de test.

La tonalité de test est sortie dans l'ordre suivant.



- La tonalité de test est sortie uniquement en mode Dolby/DTS.

5 Ajustez le niveau des enceintes de façon que vous entendiez la tonalité de test avec le même volume de chaque enceinte quand vous êtes assis à la position d'écoute principale.

La plage de réglage du niveau est de ± 10 dB.



- Les niveaux peuvent être réglés pour chaque mode surround.
- Les touches CH. LEVEL et CH. SELECT peuvent servir à régler les niveaux même lorsque la fonction TEST TONE n'est pas employée.
- Le réglage initial est 0 dB.
- La tonalité de test du subwoofer peut paraître plus douce qu'elle ne l'est en réalité.

6 Appuyez sur TEST TONE pour couper la tonalité de test.

Réglages de la télécommande

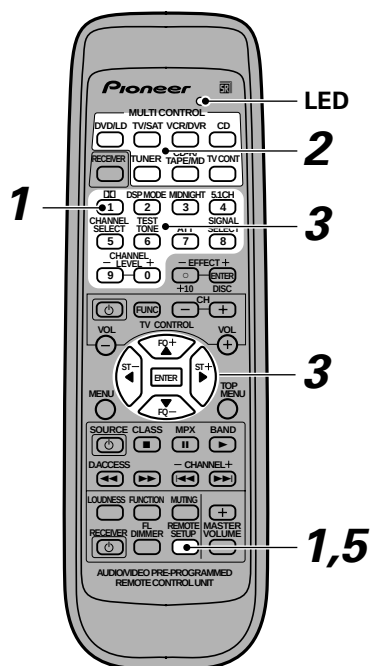
En plus de la commande de l'ampli-tuner, la télécommande fournie peut commander vos autres appareils (DVD, MD, VCR, TV, LD, CD, etc.). Si vos appareils apparaissent dans la "Liste des codes prérégés" de la page 42, rappelez simplement le code prérégé correspondant.

Rappel des codes prérégés

Les étapes suivantes vous montre comment rappeler un code prérégé pour chaque touche MULTI CONTROL. Une fois que le code prérégé est affecté, appuyer sur la touche règle automatiquement la télécommande pour commander l'appareil respectif.



- Référez-vous à la "Liste des codes prérégés" à la page 42 pour connaître les appareils et les fabricants disponibles.
- Référez-vous à "Contrôle du reste de votre système" aux pages 35 à 39 pour des informations détaillées sur la commande des autres appareils.



1 Appuyez en même temps sur REMOTE SET UP et su 1 pour choisir le mode de préreglage.

PRESET -81 dB → PUSHFUNC -81 dB

Les LED de la télécommande clignotent.

Pour annuler le mode de préreglage
Appuyez sur COMMANDER SET UP.

2 Appuyez sur la touche MULTI CONTROL pour l'appareil que vous souhaitez commander.

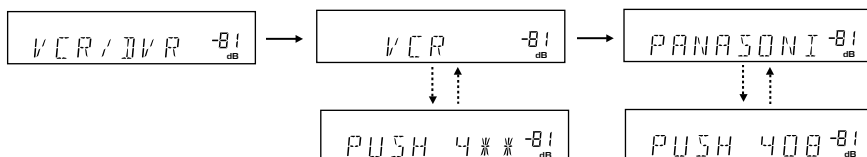
Chaque touche peut être réglée pour commander un des appareils suivants.

DVD/LD	: Lecteur de DVD ou LD
TV/SAT	: Tuner de télévision ou tuner satellite
VCR/DVR	: Magnétoscope ou enregistreur vidéo numérique
CD	: Lecteur CD
CD-R/TAPE/MD	: Enregistreur de compact disc ou platine cassette ou Enregistreur de MD
TV CONT	: Téléviseur ou tuner de télévision par câble

La diode LED reste allumée et le premier fabricant (et code(s) prérégé(s)) apparaît sur l'afficheur.

Si vous n'effectuez aucune opération, le récepteur sortira automatiquement du mode de codes préregés dans les 20 secondes qui suivent.

3 Appuyez répétitivement sur $\triangle$ ou ∇ pour afficher le nom du fabricant de l'appareil.



Au besoin, appuyez sur $\triangleleft$ ou $\triangleright$ pour voir s'il existe un autre code du même fabricant.

Une liste de tous les codes préregistrés est fournie à la page 42.

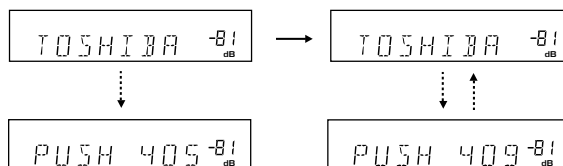
Si vous n'effectuez aucune opération, le récepteur sortira automatiquement du mode de codes préregistrés dans les 20 secondes qui suivent.

4 Pointez la télécommande vers l'appareil à commander et entrez le code de réglage à 3 chiffres.

Quand vous entrez le code de réglage, la télécommande émet un signal de mise sous/hors tension. Si l'appareil se met sous ou hors tension, c'est que vous avez entré le code correct.

Si l'appareil ne se met pas sous ou hors tension et qu'il y a plus d'un code de réglage, appuyez sur $\triangleleft$ ou $\triangleright$ pour choisir un autre code à l'étape 3 ou essayez d'entrer un autre code (en recommençant à partir de l'étape 2).

Certains fabricants utilisent plusieurs jeux de signaux de télécommande et le premier code peut ne pas correspondre à votre appareil.



Répétez les étapes 2 à 4 pour affecter d'autres codes préregistrés pour autant d'appareil que nécessaire.

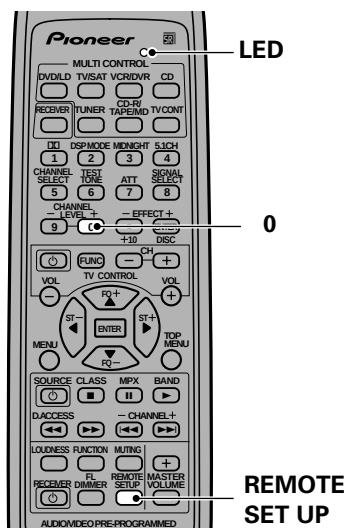
5 Appuyez sur COMMANDER SET UP pour sortir du mode de préréglage.

La télécommande retourne au mode de fonctionnement précédent.



- Lors de la commande d'un lecteur de DVD/LD PIONEER, réglez le code du fabricant sur "111" en mode de préréglage.
- Tous les codes donnés dans la liste des codes de fabricant peuvent être réglés même si le code n'est pas affiché.
- TUNER ne peut pas être préréglé.
- Si vous n'effectuez aucune opération, le récepteur sortira automatiquement du mode de codes préregistrés dans les 20 secondes qui suivent.

Annulation des réglages de la télécommande



Annule tous les préréglages et rappelle les préréglages installés en usine.

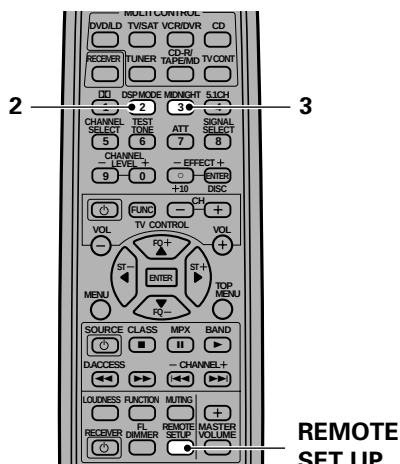
Appuyez en même temps sur REMOTE SET UP et sur 0 pendant plus de 3 secondes.

La diode LED au haut de la télécommande clignote. Après avoir clignoté trois fois, tous les réglages sont annulés.

Fonction directe

Cette fonction permet de régler le récepteur sur une fonction (par exemple Lecteur CD) et d'utiliser ensuite la télécommande pour activer une autre fonction. Par exemple, elle vous permettra d'utiliser d'abord la télécommande pour la lecture d'un CD et ensuite pour rembobiner une cassette dans le magnétoscope tout en écoutant le CD.

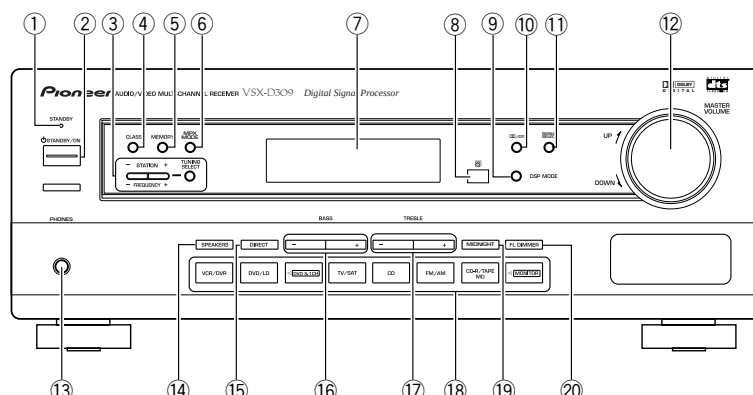
Lorsque la fonction DIRECT est activée, n'importe quelle touche MULTI CONTROL pressée changera la fonction du récepteur et de la télécommande. Lorsque vous désactivez la fonction DIRECT, vous pouvez faire fonctionner la télécommande, sans agir sur le récepteur. Vous pouvez aussi mettre le magnétoscope en service et le faire fonctionner pendant la lecture d'un autre appareil.



1 Pour désactiver le fonction DIRECT (la fonction est activée par défaut), appuyez en même temps sur REMOTE SET UP et sur la touche numérique 3.

2 Pour activer la fonction DIRECT (si elle est désactivée), appuyez en même temps sur REMOTE SET UP et sur la touche numérique 2.

Panneau avant



① Indicateur STANDBY

S'allume quand le récepteur est en mode d'attente (notez que le récepteur consomme peu d'énergie (1 W) en mode d'attente).

② Touche STANDBY/ON (⏻)

Commute le récepteur entre ON (sous tension) et l'attente (standby).

③ Touches STATION (+/-), FREQUENCY (+/-), TUNING SELECT (voir p. 31-33)

STATION (+/-)
Sélectionne les mémoires de stations quand vous utilisez le tuner.

FREQUENCY (+/-)

Sélectionne la fréquence quand vous utilisez le tuner.

TUNING SELECT

Commute entre les modes de mémoire de stations et de sélection de fréquence.

④ Touche CLASS (voir p. 32-33)

Commute entre les trois banques (classes) de mémoires de stations.

⑤ Touche MEMORY (voir p. 33)

Pressez pour mémoriser une station pour la rappeler avec les touches STATION (+/-).

⑥ Touche MPX MODE (voir p. 31)

Si les indicateurs **TUNED** et **STEREO** ne s'allument pas lorsqu'une station FM est accordée parce que le niveau du signal est insuffisant, appuyez sur la touche MPX de manière à opérer une commutation du récepteur sur le mode de réception mono. Ceci doit normalement améliorer la qualité du son et vous permettre une écoute agréable du programme diffusé.

⑦ Afficheur (voir p. 23)

⑧ Capteur de télécommande

Reçoit les signaux de la télécommande.

⑨ Touche DSP MODE (voir p. 29)

Commute entre les différents modes DSP disponibles (**HALL1**, **HALL2**, **JAZZ**, **DANCE**, **THEATER1**, **THEATER2**) et DSP désactivé.

Utilisez-la pour créer différents effets sonores surround à partir d'une source stéréo.

⑩ Touche /DTS (voir p. 28, 30)

Commute entre les différents modes Surround Dolby/DTS.

⑪ Touche SIGNAL SELECT (voir p. 27)

Sert à sélectionner le signal analogique ou numérique.

⑫ MASTER VOLUME

Règle le volume d'écoute d'ensemble.

⑬ Prise PHONES

Sert au raccordement d'un casque d'écoute, mais ceci n'a pas pour effet de couper les haut-parleurs.

⑭ Touche SPEAKERS

Active/désactive le système d'enceintes.

⑮ Touche DIRECT

Active/désactive la lecture DIRECT. Ce mode ignore les commandes de tonalité et les niveaux de canaux pour assurer la reproduction la plus précise d'une source de programme.

⑯ Touches BASS (+/-)

Servent à augmenter/réduire les graves (sur la plage de -6 à 6 dB par pas de 2 dB).

⑰ Touches TREBLE (+/-)

Servent à augmenter/réduire les aigus (sur la plage de -6 à 6 dB par pas de 2 dB).

⑱ Touches de fonction

Sélectionnent une source pour la lecture ou l'enregistrement.

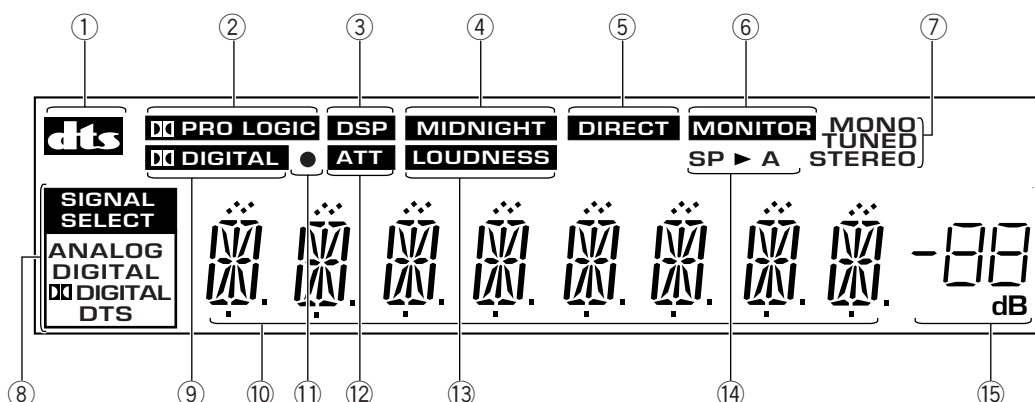
⑲ Touche MIDNIGHT (voir p. 30)

Permet d'écouter les bandes sonores de films à bas volume. Lorsque vous utilisez cette fonction, les sons ou les effets sonores forts ne risqueront pas de vous faire surprendre subitement.

⑳ Touche FL DIMMER

Rend l'afficheur fluorescent (FL) plus sombre ou plus lumineux. Il y a trois réglages de luminosité et le réglage afficheur désactivé.

Afficheur



① Indicateur DTS

S'allume quand un mode DTS est sélectionné.

② Indicateur PRO LOGIC

Quand le mode  (DOLBY)/DTS est activé sur le récepteur, cet indicateur s'allume pour indiquer la lecture 2 canaux.

③ Indicateur DSP

S'allume quand un mode DSP ou Advanced Theater est sélectionné.

④ Indicateur MIDNIGHT (Voir p. 30)

S'allume quand le mode d'écoute MIDNIGHT est activé.

⑤ Indicateur DIRECT

S'allume quand la source DIRECT est activée. Cette fonction ignore toute tonalité, le niveau de canal et les effets DSP et Dolby Surround.

⑥ Indicateur MONITOR

S'allume quand **MONITOR** est sélectionné pour écouter un enregistrement en cours (voir p. 34).

⑦ Indicateurs TUNER

MONO:

S'allume quand le mode mono est réglé avec la touche MPX MODE (voir p. 31).

TUNED:

S'allume à la réception d'un programme.

STEREO:

S'allume à la réception d'un programme FM en mode auto stéréo.

⑧ Indicateurs SIGNAL SELECT

S'allument pour indiquer le type de signal d'entrée affecté au composant actuel (voir "Panneau avant", ⑪, SIGNAL SELECT).

ANALOG : S'allume quand un signal analogique est sélectionné.

DIGITAL : S'allume quand un signal audio numérique est.

 DIGITAL : S'allume à la lecture d'une source à signaux Dolby Digital.

DTS : S'allume à la lecture d'une source à signaux audio DTS.

⑨ Indicateur DIGITAL

Quand le mode  (DOLBY)/DTS est activé sur le récepteur, cet indicateur s'allume pour indiquer la lecture d'un signal Dolby Digital. Mais  PRO LOGIC s'allume pendant la lecture 2 canaux Dolby Digital.

⑩ Affichage CHARACTER

Indique la fréquence radio ou fonction (DVD/LD, CD, etc.) utilisée par le récepteur.

⑪ Indicateur OVERLOAD

S'allume quand un signal analogique est trop fort (SIGNAL SELECT doit être réglé sur ANALOG). Il indique une distorsion du son, et dans ce cas le son devra être réduit.

⑫ Indicateur ATT

S'allume quand ATT est utilisé pour réduire le niveau du signal d'entrée (disponible seulement en mode ANALOG).

⑬ Indicateur LOUDNESS

S'allume lorsque la correction physiologique, utilisée pour renforcer le grave et l'aigu lors de l'écoute à faible volume, est activée.

⑭ Indicateur SPEAKER

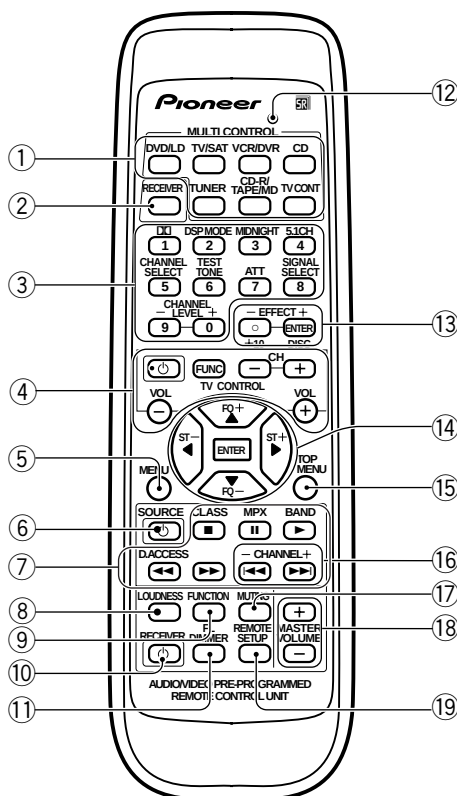
Indique si le système d'enceintes est activé ou non. Si SP > A apparaît, les enceintes sont activées. Si SP apparaît, elles sont désactivées.

⑮ MASTER VOLUME LEVEL

Indique le niveau de volume d'ensemble. Le niveau de volume est maintenu même après la mise hors tension. -dB indique le niveau minimum, et 0 dB le niveau maximum.

- Selon les réglages de niveau pour les canaux individuels, le niveau MAX peut aller de -10 à 0 dB.

Télécommande



① Touches MULTI CONTROL

Sert à mettre le récepteur/la télécommande dans le mode désigné.

Pour les commandes d'autres appareils, voir Contrôle du reste de votre système aux pages 35-39.

② Touche RECEIVER (voir page 13)

Cette touche sert à régler le son surround pour le récepteur.

③ Touches NUMBER/MODE (voir pages 32-33)

Les touches numériques servent à sélectionner la fréquence tuner dans le mode DIRECT ACCESS ou les plages dans le mode CD, DVD, etc.

Les touches suivantes ont des fonctions spéciales. Si vous essayez d'utiliser une de ces fonctions lorsque l'afficheur clignote, c'est que cette fonction ne peut pas être utilisée dans le mode actuel (par exemple les modes DSP ne peuvent pas être utilisés lorsque le réglage 5.1 CH est validé).

⏏ (voir pages 26, 28)

Sert à mettre le récepteur dans les modes DOLBY DIGITAL, DOLBY SURROUND et DTS. Il faut d'abord appuyer sur la touche RECEIVER puis sur cette touche.

Mode DSP (voir pages 26, 29)

Sert à mettre le récepteur dans un des modes DSP. Il faut d'abord appuyer sur la touche RECEIVER puis sur cette touche.

MIDNIGHT (voir page 30)

Sert à mettre le récepteur dans le mode MIDNIGHT. Il faut d'abord appuyer sur la touche RECEIVER puis sur cette touche.

5.1 CH (voir page 29)

Lorsque la fonction DVD/LD ou DVD 5,1 CH est sélectionnée, l'entrée DVD/LD est commutée entre DVD/LD et DVD 5,1 CH à chaque pression de cette touche. Il faut d'abord appuyer sur la touche RECEIVER puis sur cette touche.

CHANNEL SELECT (voir page 18-remarque)

Sert à sélectionner une enceinte lors du réglage du son surround sur le récepteur. Il faut d'abord appuyer sur la touche RECEIVER puis sur cette touche.

TEST TONE (voir page 18)

Sert à émettre la tonalité de test lors du réglage du son surround sur le récepteur. Il faut d'abord appuyer sur la touche RECEIVER puis sur cette touche.

ATT

Sert à atténuer (réduire) le niveau d'un signal d'entrée analogique et à empêcher la distorsion du son (voir p. 23 (12)). Il faut d'abord appuyer sur la touche RECEIVER puis sur cette touche.

CHANNEL LEVEL +/- (voir page 18-remarque)

Sert à régler les niveaux du son surround sur le récepteur. Il faut d'abord appuyer sur la touche RECEIVER puis sur cette touche.

SIGNAL SELECT (voir page 27)

Sert à sélectionner le signal approprié (analogique, numérique) pour la source sélectionnée. Il faut d'abord appuyer sur la touche RECEIVER puis sur cette touche.

④ L'ensemble des quatre touches suivantes est destiné au contrôle d'un téléviseur exclusivement.

Touche FUNC

Sert à sélectionner la fonction TV.

Touche TV POWER

Sert à mettre le téléviseur sous tension.

Touches TV CHANNEL +/-

Servent à changer de chaînes de télévision.

Touches TV VOLUME +/-

Servent à régler le volume du téléviseur.

⑤ Touche MENU

Sert à accéder aux différents menus associés au lecteur DVD.

⑥ Touche SOURCE

Sert à mettre en et hors service les autres composants reliés au récepteur.

⑦ Les touches suivantes sont toutes deux des commandes pour d'autres composants (lecteurs DVD, par exemple) et des commandes du tuner. Nous décrivons ici les commandes du tuner. Vous pouvez les utiliser après avoir appuyé sur la touche TUNER MULTI CONTROL.

Touche CLASS (voir pages 32, 33)

Sert à sélectionner une des trois banques (classes) de stations mémorisées.

Touche MPX MODE (voir page 31)

Sert à sélectionner la réception des stations FM en stéréo ou en mono. Si le signal est faible en stéréo, la sélection de MONO pourra améliorer la qualité du son. Cette touche sert aussi à interrompre la lecture de CD, cassettes, DVD, etc.

Touche BAND (voir pages 31, 32)

Sert à sélectionner une gamme AM ou FM dans le mode TUNER.

Touche D. ACCESS (voir page 32)

Sert à accéder directement à une station radio en indiquant le numéro de la station souhaitée.

⑧ Touche LOUDNESS

Sert à activer la correction physiologique. Cette fonction est utile lorsque l'on veut obtenir des graves et des aigus plus puissants à faible volume.

⑨ Touche FUNCTION

Sert à sélectionner la lecture ou l'enregistrement d'une source. Cette touche permet d'afficher successivement toutes les fonctions du récepteur dans la séquence suivante : CD, tuner, CDR/TAPE, VCDR/DVR, DVD/LD, DVD 5,1 CH et TV/SAT.

⑩ Touche RECEIVER (POWER)

Sert à mettre le récepteur en attente (STANDBY) ou en service.

⑪ Touche FL DIMMER

Rend l'afficheur fluorescent (FL) plus sombre ou plus lumineux. Il y a trois réglages de luminosité et le réglage afficheur désactivé.

⑫ LED DISPLAY (voir pages 19-20)

Cette diode clignote lorsqu'une commande est envoyée au récepteur par la télécommande. Elle clignote aussi dans d'autres cas, par exemple lors de la programmation des codes préréglés du récepteur.

⑬ Touches EFFECT +/- (voir pages 30-remarque)

Servent à accroître ou à réduire le niveau de l'effet dans les différents modes DSP et à sélectionner d'autres modes d'écoute.

⑭ Touches (FQ +/-) & ENTER (voir p. 13-14, 33)

Utilisez ces touches fléchées pour l'implantation du système sonore surround (voir p. 13-14). Servent aussi à contrôler les menus/options DVD et pour la platine 1 d'une platine cassette double. Les touches FQ +/- servent à trouver des fréquences radio.

⑮ Touche TOP MENU

Dans le mode DVD, cette touche sert à revenir au début du menu ou au menu de base.

⑯ Touches CHANNEL +/-

Sert à sélectionner les stations des fréquences radio mémorisées. Sert aussi à sauter des pages de CD, DVD, etc. dans un sens ou l'autre.

⑰ Touche MUTING

Sert à couper le son ou à rétablir le son s'il a été coupé.

⑱ MASTER VOLUME

Règle le volume d'écoute d'ensemble.

⑲ Touche REMOTE SETUP (voir pages 19, 20)

Sert à régler la télécommande pour la commande d'autres appareils.

Description des modes sonores

Les différents modes sonores sont décrits ici en détail.

Il y a deux modes cinéma : STANDARD et ADVANCED THEATER. Ils sont destinés à être utilisés avec les sources audio/vidéo surround multicanal (comme les DVD et LD). Conçus spécialement pour le cinéma domestique, ces modes peuvent restituer un son surround réaliste et puissant, qui recrée l'ambiance sonore d'un cinéma. Il faut essayer les deux modes pour voir celui qui restitue le mieux le son dans votre cas particulier et selon vos goûts personnels.

Les modes DSP et STEREO sont conçus en priorité pour les sources musicales, mais certains modes DSP pourront aussi être utilisés pour les bandes sonores de films. Essayez les différents réglages avec diverses bandes sonores pour voir ceux qui vous plaisent.

Modes surround

Ce mode sert simplement à décoder le son Dolby Digital, DST et Dolby Surround. Aucun effet spécial n'y a été ajouté. Il est donc destiné en priorité aux films enregistrés en Dolby Digital, DST et Dolby Surround.

Modes ADVANCED THEATER

MUSICAL

Simule l'environnement acoustique d'une grande salle de concert et convient à la musique ou aux sources musicales marquées  () ou .

DRAMA

Simule l'environnement détendu d'une salle de cinéma classique de taille moyenne et convient aux drames portant la marque  () ou .

ACTION

Simule l'environnement acoustique d'un grande salle moderne de cinéma. Vous pouvez prendre plaisir à la puissance et au dynamisme du son des films. Convient aux films d'action portant la marque .

 ou .

EXPANDED

Ce mode est spécialement conçu pour donner de la profondeur aux sources stéréo. L'effet général obtenu est un son dynamique et spacieux. Ce mode permet d'imiter le son de cinq enceintes à partir d'un signal stéréo (à deux canaux) seulement. Le mode peut être utilisé avec le Dolby pro Logic pour les sources portant la marque .

Modes DSP

Les modes DSP (Digital Signal Processing – Traitement du signal numérique) vous permettent de transformer votre salon en une variété d'environnements sonores différents lors de la reproduction de sources stéréo standards (deux canaux), de sources Dolby Pro Logic et de sources Dolby Digital. Si vous essayez d'ajouter cet effet aux fonctions pour lesquelles il n'est pas destiné " SP off " clignotera sur l'afficheur.

HALL 1

Simule l'environnement acoustique d'une grande salle de concert revêtue de bois. Les délais complexes des sons réfléchis couplés aux effets de réverbération créent un très beau son dynamique d'un orchestre se produisant dans une salle de concert, le faisant convenir parfaitement à la musique classique.

HALL 2

Simule l'environnement acoustique d'une salle de concert avec des murs de pierre. Les riches réverbérations et la plénitude naturelle du son créent l'impression auditive de se trouver dans une salle de concert, le faisant convenir à la musique classique.

JAZZ

Simule l'environnement d'un club de jazz. Moins de délais sur les sons réfléchis accentue l'impression d'entendre un groupe en direct.

DANCE

Simule l'environnement acoustique et les sons graves puissants d'une discothèque avec une piste de danse. Un court délai pour les sons réfléchis imite la puissance brute de la musique de danse.

THEATER 1

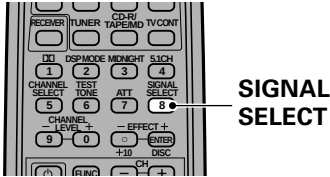
Ajuste le délai du son réfléchi pour simuler l'environnement acoustique d'un cinéma de taille moyenne.

THEATER 2

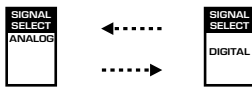
Simule l'environnement acoustique d'une salle de cinéma tout en conservant la propre localisation de chaque canal.

Commutation du signal d'entrée ANALOG/DIGITAL

Réglez ce sélecteur pour indiquer au récepteur si vous utilisez un composant relié numériquement ou analogiquement. Si aucun appareil n'est relié numériquement, vous ne pourrez pas sélectionner le signal numérique.



Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la sélection du signal change entre ANALOG et DIGITAL.



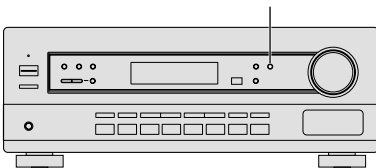
Quand un signal Dolby Digital est entré.



Quand un signal DTS est entré



SIGNAL SELECT



1 Appuyez sur SIGNAL SELECT pour sélectionner le signal d'entrée correspondant à la source.

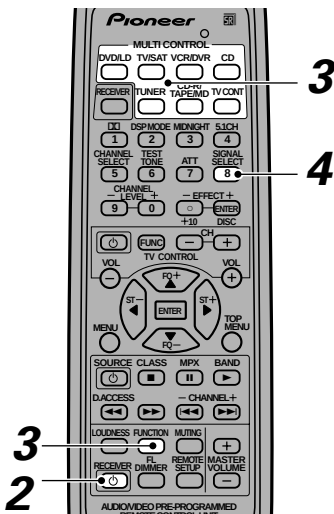
Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la sélection du signal change entre ANALOG et DIGITAL.

2 Quand SIGNAL SELECT est réglé sur DIGITAL, DIGITAL s'allume quand un signal Dolby Digital est entré, et DTS s'allume quand un signal DTS est entré.



- SIGNAL SELECT est fixé dans la position "ANALOG" pour les appareils non affecté à l'une des deux prises numériques.
- Cet ampli-tuner peut seulement reproduire les formats de signaux numériques Dolby Digital, PCM (32kHz, 44kHz et 48kHz) et DTS. Pour les autres formats de signaux, réglez SIGNAL SELECT sur "ANALOG".
- Quand un lecteur de LD ou de CD compatible avec DTS est reproduit avec SIGNAL SELECT réglé sur "ANALOG", du bruit numérique est sorti causé par la reproduction du DTS directement (non décodé). Pour éviter ce bruit, vous devez effectuer une connexion numérique (référez-vous aux page 10) et régler SIGNAL SELECT sur "DIGITAL".
- Certains lecteurs de DVD ne sortent pas les signaux DTS. Pour plus d'informations, référez-vous au mode d'emploi fourni avec votre lecteur de DVD.
- Le son d'un microphone karaoké et de certains LD est analogique. Dans ces cas, réglez SIGNAL SELECT sur "ANALOG".
- Pour les LD analogiques et les microphones de karaoké, réglez le sélecteur sur "ANALOG".

Lecture d'une source



1 Mettez la source de lecture sous tension.

2 Mettez le récepteur sous tension.

L'indicateur d'attente doit s'éteindre sur le panneau avant.

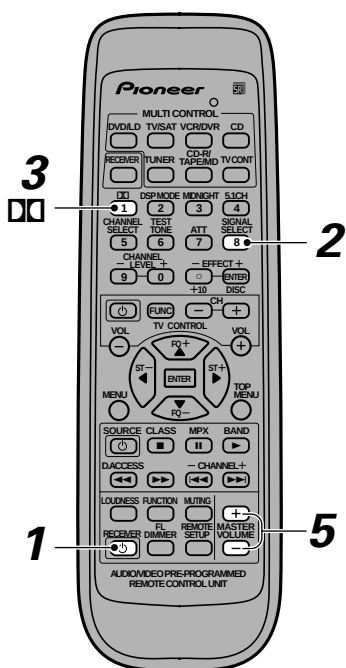
3 Appuyez sur les touches MULTI CONTROL ou sur la touche FUNCTION pour sélectionner la source que vous voulez reproduire.

Si DIRECT FUNCTION est désactivé, vous devrez utiliser la touche FUNCTION pour sélectionner la source (voir p. 21).

4 Au besoin, appuyez sur SIGNAL SELECT pour le signal d'entrée correspondant à la source (voir ci-dessus).

5 Commencez la lecture sur l'appareil sélectionné à l'étape 1.

Reproduction de sources avec un son Dolby Digital ou DTS



1 Suivez les étapes 1 à 3 de la procédure de lecture. (Référez-vous à "Lecture d'une source" à la page 27.)

- ① Mettez la source de lecture sous tension.
- ② Mettez le récepteur sous tension.
- ③ Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir l'appareil source que vous souhaitez reproduire.

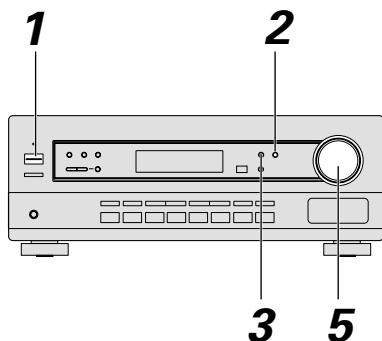
2 Appuyez sur **SIGNAL SELECT** pour sélectionner **DIGITAL**.

(Référez-vous à "Commutation du signal d'entrée ANALOG/DIGITAL" à la page précédente.)

3 Appuyez sur **DOLBY DIGITAL** pour mettre en service le mode Dolby/DTS.

4 Démarrez la lecture de l'appareil que vous avez choisi à l'étape 1.

5 Appuyez sur **MASTER VOLUME (+/-)** pour ajuster le niveau de volume.



- Quand un lecteur de LD ou de CD compatible avec DTS est reproduit avec **SIGNAL SELECT** réglé sur "ANALOG", du bruit numérique est sorti causé par la reproduction du DTS directement (non décodé). Pour éviter ce bruit, vous devez effectuer une connexion numérique (référez-vous aux page 10) et régler **SIGNAL SELECT** sur "DIGITAL".



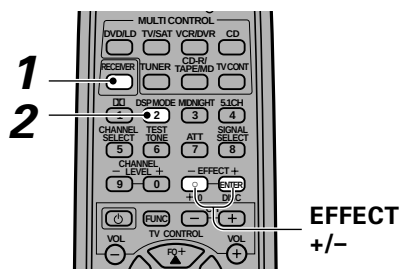
Lors de la reproduction d'un LD enregistré en Dolby Digital

Lors de la connexion d'un lecteur de DVD/LD ou d'un lecteur de LD utilisant la sortie **RF**, vous devez utiliser un démodulateur RF (RFD-1) disponible dans le commerce. Le démodulateur RF change le signal RF en un signal numérique qui est traité par l'ampli-tuner aux prises d'entrée numériques. Pour plus de détails, référez-vous au mode d'emploi fourni avec le RFD-1.

Sélection d'un mode sonore

Pour obtenir le meilleur son surround possible, assurez-vous de réaliser la procédure décrite dans "Réglage pour la son Surround" (à partir de la page 13) avant d'utiliser les modes sonores. Cet particulièrement important lors de l'utilisation du mode surround **DD** (Dolby).

Mode DSP

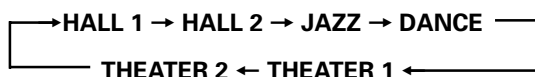
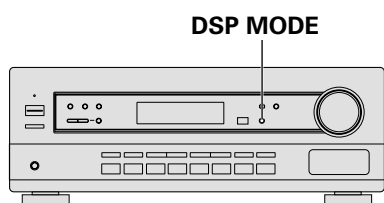


1 Appuyez sur RECEIVER.

Cela règle la télécommande pour choisir le mode sonore.
(Vous pouvez sauter cette étape lors de l'utilisation des commandes de l'ampli-tuner.)

2 Appuyez sur DSP MODE pour sélectionner le mode sonore.

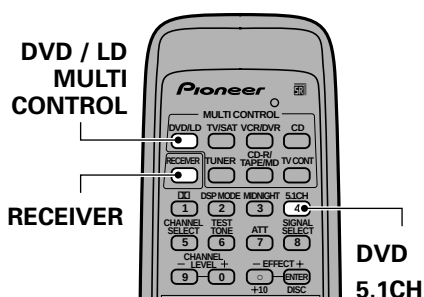
Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode DSP change comme suit:



La grandeur de l'effet de chaque mode DSP peut être ajustée dans une plage de 10 à 90 (la valeur réglée par défaut est 70) en appuyant sur EFFECT +/-.

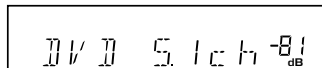
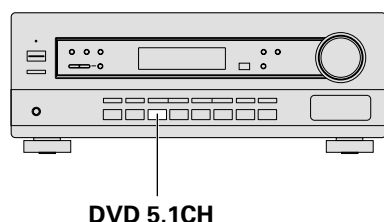
Lecteur de l'entrée DVD 5,1 canaux

Connectez un appareil avec une sortie 5,1 canaux pour profiter du son surround créé par la lecteur 5,1 canaux.



Il y a deux façons de sélectionner le mode DVD 5,1 CH. Avec la télécommande, appuyez sur la touche DVD/LD MULTI CONTROL. Appuyez ensuite sur la touche RECEIVER et sur la touche numérique 4 (DVD 5.1 CH). Sur le récepteur, appuyez simplement sur la touche DVD 5.1 CH).

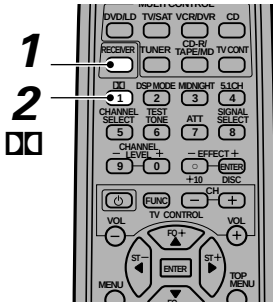
Appuyez sur la touche numérique 4 (DVD 5.1 CH) sur la télécommande pour revenir au contrôle du mode DVD/LD. Pour sortir de ce mode sur le récepteur, appuyez simplement sur une autre touche de fonction (DVD/LD, etc.).



- Quand l'entrée DVD 5,1 canaux est choisie, le mode Dolby, le mode DSP, SIGNAL SELECT, ATT, DIRECT, TONE, le mode MIDNIGHT et LOUDNESS ne peuvent pas être utilisés.
- Quand DVD 5,1 canaux est choisi, seul le réglage du volume et les niveaux des canaux peuvent être réglés.

Modes ADVANCED THEATER (mode Dolby/DTS)

Mettez le mode Dolby/DTS en service en appuyant sur la touche surround **⏏**. Quand le mode Dolby/DTS est en service (ON), le traitement du signal Dolby Pro Logic, Dolby Digital et DTS est réalisé automatiquement en fonction du signal d'entrée. Utilisez ce bouton pour afficher successivement les différents modes. Pour tous les modes autres que STANDARD, DSP est activé et apparaîtra sur l'afficheur.

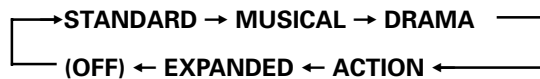


1 Appuyez sur RECEIVER.

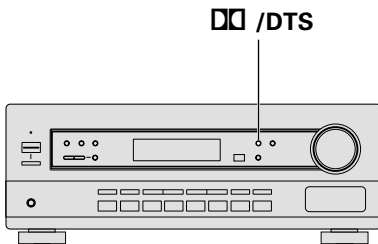
Cela règle la télécommande pour choisir le mode sonore.
(Vous pouvez sauter cette étape lors de l'utilisation des commandes de l'ampli-tuner.)

2 Mettez le mode Dolby/DTS en et hors service en appuyant sur **⏏** sur la télécommande ou sur **⏏** /DTS sur le panneau avant.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change comme suit.



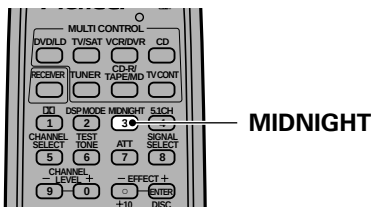
Référez-vous à la page 26 pour avoir plus de détails sur chaque effet surround.



- Les effets du mode Dolby/DTS peuvent être ajustés dans une plage de 10 à 90 en appuyant sur EFFECT +/- . (Le réglage par défaut est 70) . De plus, le niveau d'effet peut être réglé pour mode Dolby/DTS en appuyant sur la touche EFFECT(+/-) . Les mode STANDARD ne peuvent pas être modifiés.

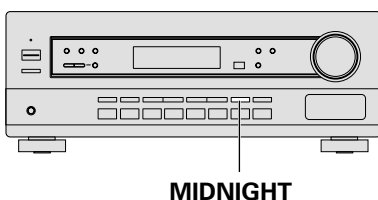
Écoute en mode d'écoute de nuit (MIDNIGHT)

Quand le volume est faible, les effets surround tendent à devenir moins satisfaisants. Mettez le mode d'écoute MIDNIGHT en service pour profiter des effets d'un son de qualité surround à un faible niveau de volume. Ce mode vous permet d'entendre un son surround efficace d'un film à un faible niveau de volume.



Appuyez sur MIDNIGHT.

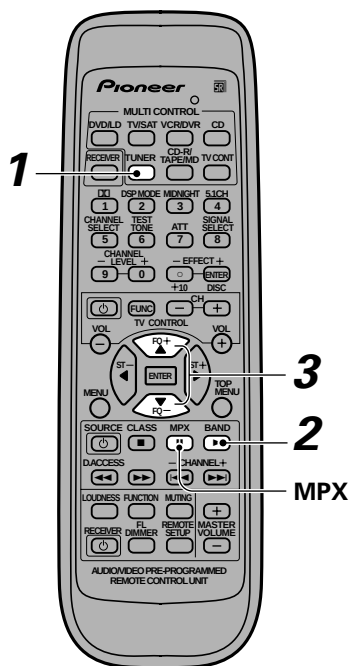
Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode d'écoute MIDNIGHT est mis en ou hors service.



L'effet s'ajuste automatiquement en fonction du niveau de volume.

Repérage d'une station

Procédez comme suit pour accorder une émission de radio FM ou AM en utilisant les fonctions d'accord automatique (recherche) ou manuel (pas). Si vous connaissez déjà la fréquence exacte de la station que vous souhaitez écouter, consultez Accord direct d'une station à la page suivante. Une fois une station accordée, vous pouvez mémoriser la fréquence pour la rappeler ultérieurement - voir Mémorisation des stations à la page 32 pour plus détails à ce sujet.



1 Appuyez sur la touche TUNER de la télécommande.

Assurez-vous que FONCTION DIRECTE est activée (voir p. 21).

2 Utilisez la touche BAND pour changer de gamme (FM ou AM), si nécessaire.

Chaque pression commute la bande entre FM et AM (sur le panneau avant, utilisez la touche FM/AM).

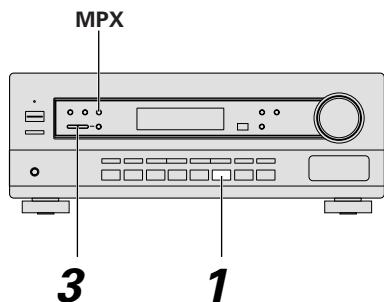
3 Accordez une station.

Accord automatique

Pour repérer des stations sur la bande actuellement sélectionnée, maintenez la touche **FQ. +** ou **FQ. -** pressée environ une seconde. Le récepteur se met à chercher les stations suivantes, s'arrêtant quand il en trouve une. Répétez cette étape pour repérer d'autres stations.

Accord manuel

Pour modifier la fréquence d'un pas à la fois, appuyez sur les touches **FQ. + / FQ. -** (▲▼). Pour modifier la fréquence plus rapidement, maintenez les touches **FQ. + / FQ. -** pressées jusqu'à ce que la fréquence souhaitée soit atteinte, puis relâchez-les.

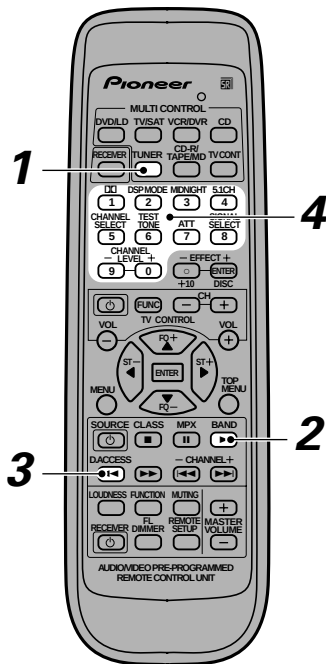


Mode MPX

Si le signal est faible ou si la réception radio est très parasitée, appuyez sur la touche MPX pour mettre le récepteur en mode de réception MONO. La qualité du son devrait être meilleure et permettre d'entendre l'émission.

Accord direct d'une station

Parfois, vous connaissez déjà la fréquence de la station que vous souhaitez écouter. Dans ce cas, vous pouvez simplement entrer directement la fréquence aux touches numériques de la télécommande (cette fonction n'est pas disponible si vous utilisez les commandes du panneau avant du récepteur).



1 Appuyez sur la touche TUNER de la télécommande.

Assurez-vous que FONCTION DIRECTE est activée (voir p. 21).

2 Appuyez sur la touche BAND pour sélectionner FM ou AM.

Chaque pression commute la bande entre FM et AM.

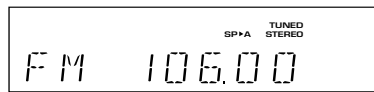
Sur le récepteur, la pression de la touche FM/AM commute entre les bandes.

3 Appuyez sur D.ACCESS (DIRECT ACCESS).

4 Utilisez les touches numériques pour entrer la fréquence de la station de radio.

Exemple:

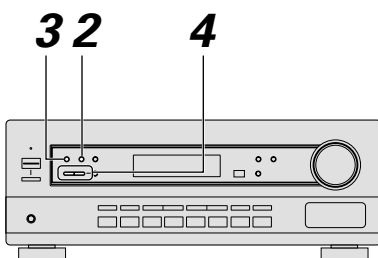
Pour accorder 106.00 (FM), pressez **1 - 0 - 6 - 0 - 0**.



Si vous faites une erreur à l'entrée de la fréquence, appuyez deux fois sur la touche **D.ACCESS** pour annuler la fréquence et recommencez.

Mémorisation de stations (panneau avant seulement)

Si vous écoutez souvent une station de radio particulière, il est pratique de faire sauvegarder sa fréquence au récepteur pour pouvoir la rappeler facilement chaque fois que vous souhaitez l'écouter. Cela vous évite l'effort de l'accord manuel à chaque fois. Le VSX-D309 peut mémoriser jusqu'à 30 stations, sauvegardées dans trois banques, ou classes (A, B et C) de 10 pré-réglages chacune. A la mémorisation de fréquences FM, le récepteur sauvegarde aussi le réglage MPX (stéréo auto ou mono). La mémorisation des stations est seulement possible à partir des commandes du panneau avant du récepteur.

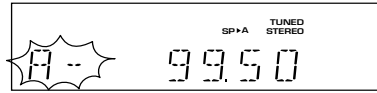


1 Accordez la station que vous souhaitez mémoriser.

Voir Repérage d'une station et Accord direct d'une station aux pages 31 et 32 pour plus de détails.

2 Appuyez sur MEMORY.

Une classe de mémoire clignote sur l'afficheur.



3 Appuyez sur CLASS pour sélectionner une des trois classes.

La pression répétée de cette touche fait passer cycliquement entre les trois classes A, B et C disponibles.

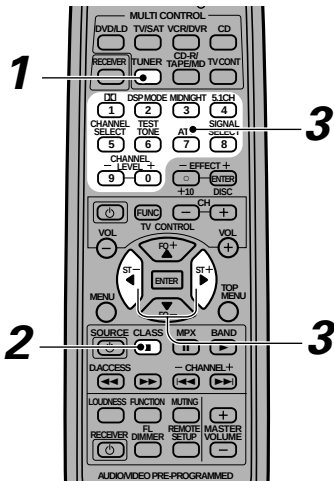
4 Appuyez sur la touche STATION +/- pour choisir le numéro en mémoire de la station désirée.

Des pressions successives sur ces touches permet d'effectuer une vérification cyclique des 10 mémoires de station disponibles dans chaque catégorie. Après la sélection de l'emplacement souhaité, la classe et le numéro de préréglage clignotent environ 5 secondes et le récepteur mémorise la station.

Répétez les étapes 1 à 4 pour mémoriser jusqu'à 30 stations.

Rappel de stations mémorisées

Après mémorisation d'un nombre maximum de 30 stations (voir les instructions ci-dessus pour savoir comment procéder), vous pouvez écouter une station après avoir enfoncé quelques touches.



1 Appuyez sur la touche TUNER de la télécommande.

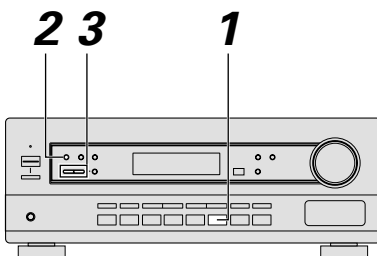
Assurez-vous que FONCTION DIRECTE est activée (voir p. 21).

2 Appuyez sur CLASS pour sélectionner la classe dans laquelle la station est sauvegardée.

La pression répétée de cette touche fait passer cycliquement entre les trois classes disponibles, A, B et C.

3 Sélectionnez la mémoire de station dans laquelle la station est stockée avec les touches STATION +/-.

Ou bien, rappelez la mémoire de stations aux touches numériques de la télécommande.



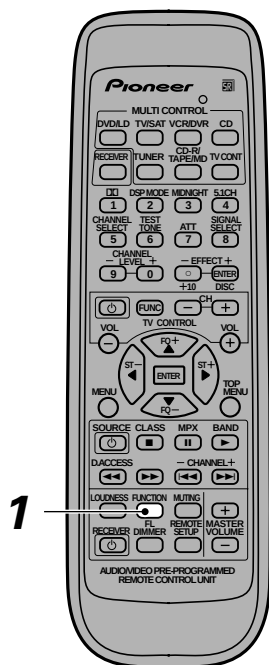
Si le récepteur est laissé déconnecté de la prise secteur pendant une période prolongée, les mémoires de stations seront perdues et vous devrez les reprogrammer.

Réalisation d'un enregistrement audio ou vidéo

La procédure suivante indique la façon de réaliser un enregistrement audio ou vidéo d'un programme audio ou vidéo provenant du tuner intégré raccordé au récepteur (tel qu'un lecteur CD ou un téléviseur). Les enregistrements peuvent être réalisés sur un enregistreur CD, une platine cassette, une platine MD, un magnétoscope ou une platine DVR raccordée aux connecteurs d'entrée-sortie CD-R/TAPE/MD ou VCR/DVR.



Le volume, le niveau des canaux, la tonalité (graves, aigus, S.bass) et les effets surround (Dolby Pro Logic et réglages DSP) du récepteur sont sans effet sur le signal enregistré.



1 Appuyez sur la touche MULTI CONTROL de la télécommande du composant source.

Assurez-vous que FONCTION DIRECTE est activée (voir p. 21). Sur le récepteur, sélectionnez directement la source avec les touches du panneau avant.

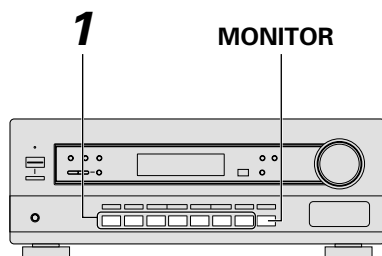
2 Préparez la source de programme.

Accordez une station radio, chargez un CD, etc. Pour réaliser un enregistrement vidéo, chargez un programme vidéo, un DVD, etc.

3 Introduisez une bande vierge audio, un MD, une bande vidéo, etc. dans l'appareil d'enregistrement raccordé aux connecteurs CD-R/TAPE/MD ou VCR/DVR et réglez les niveaux d'enregistrement.

Relisez les instructions du mode d'emploi fourni avec l'enregistreur si vous avez une incertitude quant à la façon de procéder. La plupart des enregistreurs vidéo ajustent automatiquement le niveau audio – vérifiez cependant les instructions du mode d'emploi fourni avec votre platine vidéo pour vous assurer qu'elle est munie des commandes de réglage manuel.

4 Démarrez l'enregistrement, puis démarrez la lecture sur le composant de source.



MONITOR d'enregistrement

Vous pouvez écouter (contrôler) l'enregistrement en cours en utilisant la touche MONITOR du panneau avant (la platine cassette doit avoir une fonction de contrôle d'enregistrement).

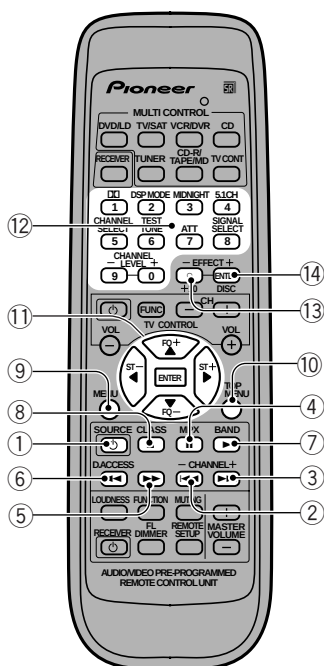
Appuyez sur la touche MONITOR pour commuter entre le signal enregistré et le signal de source d'origine.

Contrôle d'un lecteur CD/MD/CD-R/VCR/LD



Cette télécommande peut contrôler ces composants après l'enregistrement des codes corrects (voir p. 19-20).

Mettez la télécommande dans le mode défini avec les touches MULTI CONTROL.



① **SOURCE** (alimentation)

Appuyez pour commuter le lecteur CD, MD, CD-R, VCR ou LD entre **STANDBY** et **ON**.

② **◀◀**

Appuyez sur démarrer la plage actuelle. La pression répétée fait sauter au début des plages précédentes. Lors du contrôle d'un magnétoscope, utilisez cette touche pour changer de canal dans le sens arrière (canal -).

③ **▶▶**

Appuyez sur démarrer la plage suivante. La pression répétée fait sauter au début des plages subséquentes. Lors du contrôle d'un magnétoscope, utilisez cette touche pour changer de canal dans le sens avant (canal +).

④ **||**

Appuyez pour faire une pause de lecture.

⑤ **▶▶▶**

Maintenez pressé pour lire rapidement en avant.

⑥ **◀◀◀**

Maintenez pressé pour lire rapidement en arrière.

⑦ **▶**

Pressez pour démarrer la lecture.

⑧ **■**

Pressez pour arrêter la lecture (sur certains modèles, la pression de cette touche quand le disque est déjà arrêté provoquera l'ouverture du tiroir à disque).

⑨ **MENU**

Sert à localiser le début de la plage suivante. Appuyez de façon répétée pour localiser le début des plages suivantes.

⑩ **TOP MENU**

Sert à revenir au début de la plage actuelle. Appuyez de façon répétée pour localiser le début des plages précédentes.

⑪ **Touches ◀▶ ▲▼ & ENTER**

Ces touches peuvent servir à commencer ou à arrêter la lecture (etc.) sur de nombreux composants et à naviguer sur les menus/options des DVD. En particulier :

◀ sert à rembobiner la source de programme ou à changer le sens de lecture

▶ sert à avancer la source de programme

▲ sert à interrompre la source de programme

▼ sert à arrêter la source de programme

ENTER pour reproduire la source de programme

▲▼ appuyez sur ces deux touches pour démarrer l'enregistrement (pour les enregistreurs seulement).

⑫ **Touches numériques**

Sert à accéder directement aux pages d'une source de programme.

⑬ **Touche ●**

Sert à sélectionner les pages supérieures à 10 (comme une touche + 10).

Appuyez sur cette touche et sur le nombre restant pour localiser la page (● + 3 = page 13).

⑭ **Touche ENTER (DISC)**

Sur un lecteur multi CD-CD-R, cette touche sert à choisir le disque.

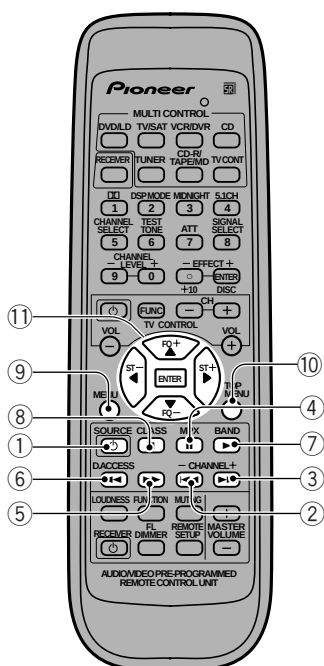
Sur un lecteur MD, elle sert à éjecter le disque, sur un magnétoscope elle sert à commuter entre tuner VDR et tuner TV. Sur un lecteur LD, elle sert à changer la face du LD.

Contrôle d'une platine cassette



Cette télécommande peut contrôler ces composants après l'enregistrement des codes corrects (voir p. 19-20).

Mettez la télécommande dans le mode défini avec les touches MULTI CONTROL.



① SOURCE (alimentation)

Appuyez pour commuter la platine cassette entre STANDBY et ON (pas possible sur tous les modèles).

②

Sert à reproduire la face arrière de la cassette sur une platine à inversion.

③

Sert à reproduire la face avant de la cassette sur une platine à inversion.

④

Appuyez pour faire une pause de lecture.

⑤

Maintenez pressé pour lire rapidement en avant. La pression pendant la lecture démarre la recherche en avant.

⑥

Maintenez pressé pour lire rapidement en arrière. La pression pendant la lecture démarre la recherche en arrière.

⑦

Pressez pour démarrer la lecture.

⑧

Pressez pour arrêter la lecture.

⑨ MENU

Sert à localiser un passage en sens arrière tout en écoutant la musique.

⑩ TOP MENU

Sert à localiser un passage en sens avant tout en écoutant la musique.

⑪ Ces commandes peuvent être utilisées pour la platine ou une double platine.

▲ : sert à interrompre la lecture.

▼ : sert à arrêter la lecture.

ENTER : sert à démarrer la lecture.

◀ : sert à rembobiner la bande.

▶ : sert à avancer la bande.

Pour la platine deux ou une platine pouvant enregistrer :

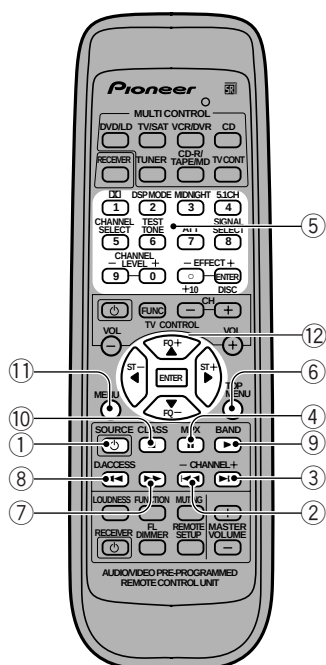
▲▼ appuyez sur ces deux touches pour démarrer l'enregistrement.

Contrôle d'un lecteur DVD/DVR



Cette télécommande peut contrôler ces composants après l'enregistrement des codes corrects (voir p. 19-20).

Mettez la télécommande dans le mode défini avec les touches MULTI CONTROL.



① SOURCE (alimentation)

Appuyez pour commuter le lecteur DVD/DVR entre STANDBY et ON.

② I◀◀

Appuyez pour retourner au début du chapitre (page) actuel. La pression répétée fait sauter au début des pages précédentes. Lors du contrôle d'un magnétoscope, utilisez cette touche pour changer de canal dans le sens arrière (canal -).

③ ▶▶I

Appuyez pour avancer au début du chapitre (page) suivant. La pression répétée fait sauter au début des pages subséquentes. Lors du contrôle d'un magnétoscope, utilisez cette touche pour changer de canal dans le sens avant (canal +).

④ II

Appuyez pour faire une pause de lecture (sur certains modèles, affiche le cadre gelé de l'image).

⑤ Touches numériques

Les touches numériques servent à naviguer sur les écrans.

La touche ENTER sert de touche SETUP pour les menus internes des lecteurs DVD. La touche

● sert à sélectionner les pages supérieures à 10 (touches +10).

⑥ TOP MENU

Sert à afficher le générique d'un DVD.

⑦ ▶▶▶

Maintenez pressé pour lire rapidement en avant.

⑧ ◀◀◀

Maintenez pressé pour lire rapidement en arrière.

⑨ ▶

Pressez pour démarrer la lecture (sur certains modèles, la pression quand le tiroir à disque est vide provoquera l'ouverture du tiroir).

⑩ ■

Pressez pour arrêter la lecture (sur certains modèles, la pression quand le disque est déjà à l'arrêt provoquera l'ouverture du tiroir à disque).

⑪ MENU

Affiche les menus concernant le DVD ou DVR utilisé actuellement.

⑫ ▲

: Vers le haut

▼ : Vers le bas

ENTER : VALIDE LA COMMANDE SÉLECTIONNÉE.

◀ : Vers la gauche

▶ : Vers la droite

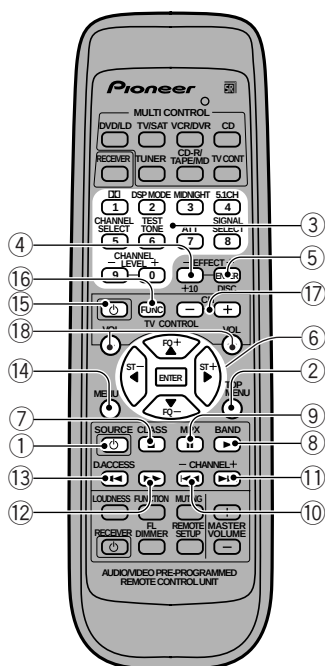
▲▼ : appuyez sur ces deux touches pour démarrer l'enregistrement.

Contrôle d'un lecteur DTV



Cette télécommande peut contrôler ces composants après l'enregistrement des codes corrects (voir p. 19-20).

Mettez la télécommande dans le mode défini avec les touches MULTI CONTROL.



① **SOURCE**

Appuyez pour mettre le téléviseur sous/hors DTV.

② **TOP MENU**

Sert à dégager le menu DTV.

③ **Touches numériques**

Servent à sélectionner une chaîne de télévision spécifique.

④ **Touche ● (+10)**

Sert à ajouter un point décimal lors de la sélection d'une chaîne TV particulière.

⑤ **Touche ENTER (DISC)**

Sert à valider une chaîne.

⑥ **▲/▼/◀/▶/ENTER**

Sert à sélectionner ou à ajuster des paramètres sur un menu.

ENTER : sert à afficher les menus DTV.

⑦ **■**

Sert à commuter les plages audio d'un DTV.

⑧ **▶**

Sert à afficher les INFO d'un programme DTV.

⑨ **II**

Sert de touche GUIDE pour naviguer sur le programme.

⑩ **◀◀**

Sert à choisir les commandes rouges sur un menu DTV.

⑪ **▶▶**

Sert à choisir les commandes jaunes sur un menu DTV.

⑫ **▶▶▶**

Sert à choisir les commandes vertes sur un menu DTV.

⑬ **◀◀◀**

Sert à choisir les commandes bleues sur un menu DTV.

⑭ **MENU**

MENU Sert à sélectionner différents menus des fonctions DTV.

Ces quatre touches sont des touches de contrôle du téléviseur seulement et elles regroupent toutes les fonctions nécessaires pour le réglage du téléviseur.

⑮ **SOURCE** **⏻ (alimentation)**

Appuyez pour commuter le téléviseur ou CATV (câble) entre **STANDBY** et **ON**.

⑯ **TV FUNC. (téléviseur seulement)**

Appuyez pour commuter l'entrée téléviseur (pas possible avec tous les modèles).

⑰ **CHANNEL +/-**

Sélectionne une chaîne.

⑱ **TV VOL +/-**

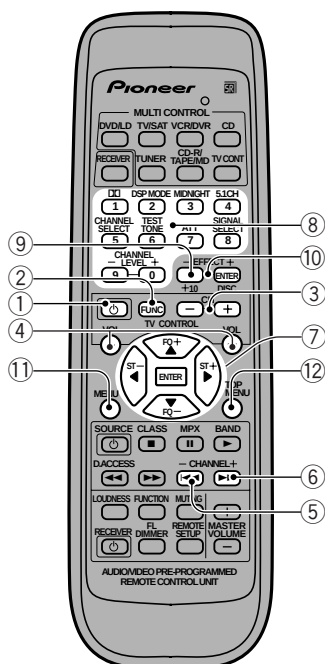
Ajuste le volume du téléviseur.

Contrôle de la télévision/ STB (Tuner satellite)/ CATV (câble)



Cette télécommande peut contrôler ces composants après l'enregistrement des codes corrects (voir p. 19-20).

Mettez la télécommande dans le mode défini avec les touches MULTI CONTROL.



Ces quatre touches sont des touches de contrôle du téléviseur seulement et elles regroupent toutes les fonctions nécessaires pour le réglage du téléviseur.

- ① **SOURCE** (alimentation)
Appuyez pour commuter le téléviseur ou CATV (câble) entre **STANDBY** et **ON**.
- ② **TV FUNC.** (téléviseur seulement)
Appuyez pour commuter l'entrée téléviseur (pas possible avec tous les modèles).
- ③ **CHANNEL +/-**
Sélectionne une chaîne.
- ④ **TV VOL +/-**
Ajuste le volume du téléviseur.
- ⑤
Sert à sélectionner des numéros de chaînes inférieurs.
- ⑥
Sert à sélectionner des numéros de chaînes supérieurs.
- ⑦ **/ ENTER**
Sert à sélectionner ou à localiser les paramètres des menus et à les régler.
- ⑧ **Touches NUMBER**
Sert à sélectionner directement les chaînes.
- ⑨ **Touche +10**
Sert à sélectionner les chaînes supérieurs à 10.
- ⑩ **EFFECT +/-**
Pour la télévision ordinaire et la télévision câblée, cette touche sert à accéder immédiatement à une nouvelle chaîne (fonction CHANNEL ENTER). Pour la télévision satellite, elle sert à dégager l'écran du menu.
- ⑪ **MENU**
Sert à sélectionner l'écran de menu.
- ⑫ **TOP MENU**
Sert à afficher le GUIDE de la télévision satellite.-

Guide de dépannage

Les fonctionnements incorrectes sont souvent confondus avec des défaillances ou des mauvais fonctionnements. Si vous pensez que quelque chose ne va pas avec cet appareil, vérifiez les points ci-dessous. Quelques fois, le problème peut provenir d'un autre appareil. Vérifiez les autres appareils et connexions électriques. Si le problème ne peut pas être corrigé après avoir réalisé les vérifications ci-dessous, demandez à votre centre de service PIONEER le plus proche ou à votre revendeur de réparer l'appareil.

Symptôme	Cause	Remède
L'appareil ne s'allume pas.	- Le cordon d'alimentation est débranché. - Le circuit de protection a peut être été activé.	- Branchez la fiche d'alimentation sur une prise murale. - Débranchez la fiche d'alimentation de la prise et rebranchez-la.
L'appareil ne répond pas quand vous appuyez sur les touches.	Électricité statique causée par l'air trop sec.	Débranchez la fiche d'alimentation de la prise et rebranchez-la.
Aucun son n'est sorti quand une fonction est choisie.	- Connexions incorrectes. - Le son est coupé. - Le volume est au minimum. - MONITOR est en service (ON). - Les enceintes sont coupées (OFF).	- Assurez-vous que l'appareil est connecté correctement (référez-vous aux pages 7 à 11). - Appuyez sur MUTING sur la télécommande. - Ajustez MASTER VOLUME. - Appuyez sur MONITOR. - Appuyez sur SPEAKERS pour choisir les enceintes connectées.
Aucune image n'est sortie quand une fonction est choisie.	- Connexions incorrectes. - La source d'entrée n'est pas choisie correctement.	- Assurez-vous que l'appareil est connecté correctement (référez-vous aux pages 9, 10). - Appuyez sur la touche de source correcte.
Bruits importants dans les émissions radio.	- Fréquence incorrecte. - L'antenne n'est pas connectée. - Les câbles RF (AC-3) et/ou numériques sont près des prises et des fils d'antenne.	- Accordez la fréquence correcte. - Connectez l'antenne (page 7). - Éloignez les câbles RF (AC-3) et numériques des prises et des fils d'antenne.

Émissions FM

- L'antenne FM n'est pas complètement étendue ou est mal positionnée.
- Les signaux radio sont faibles.
- Étendez complètement l'antenne fil FM, placez-la dans la meilleure position est fixez-la au mur.
- Connectez une antenne FM extérieure (référez-vous à la page 7).

Émissions AM

- L'antenne AM est mal positionnée.
- Les signaux radio sont faibles.
- Interférences causées par un autre appareil (lampe fluorescente, moteur, etc.).
- Ajustez la direction et la position de l'antenne.
- Connectez une antenne AM intérieur additionnelle ou une antenne AM extérieur (référez-vous à la page 7).
- Mettez hors tension l'appareil à l'origine du bruit ou éloignez-le de l'ampli-tuner.
- Éloignez l'antenne de l'appareil à l'origine du bruit.

Symptôme	Cause	Remède
Les stations de radio ne peuvent pas être choisies automatiquement.	Les signaux radio sont faibles.	Connectez une antenne extérieure (référez-vous à la page 7).
Aucun ne sort des enceintes surround ou de l'enceinte centrale.	- Les réglages d'enceinte sont incorrectes. - Les niveaux des enceintes arrière et/ou centrale sont hors service. - Les enceintes surround et/ou centrale sont déconnectées.	- Référez-vous à "Mode de réglage SPEAKER" à la page 14 pour vérifier les réglages d'enceinte. - Référez-vous à "Réglage du niveau de volume de chaque canal" à la page 18 pour vérifier les niveaux d'enceintes. - Connectez les enceintes (référez-vous à la page 11).
Le son est produit pas les autres appareils, mais pas par le lecteur de LD ou de DVD.	- SIGNAL SELECT est mal réglé. - Les entrées numériques ne sont pas affectées correctement, ou pas affecté du tout.	- Régalez SIGNAL SELECT sur "DIGITAL" ou sur "ANALOG" en fonction du type de connexion effectuée. (Référez-vous à la page 27.) - Régalez les entrées numériques correctement (référez-vous aux pages 17 et 18).
Aucun son n'est sorti ou du bruit est sorti quand une source compatible DTS est reproduite.	- SIGNAL SELECT est réglé sur "ANALOG". - Un lecteur DVD non compatible avec DTS est utilisé ou le réglage du lecteur DVD n'est pas correct. - Le niveau de sortie numérique est ajusté sur un lecteur CD ou un autre appareil qui a la capacité de régler le niveau de sortie numérique. (Le signal DTS a été modifié par le lecteur et ne peut pas être lu.)	- Réalisez les connexions numériques (référez-vous à la page 10) et réglez SIGNAL SELECT sur "DIGITAL" (référez-vous à la page 27). - Référez-vous au mode d'emploi fourni avec le lecteur de DVD. - Régalez le niveau de volume numérique de la lecture sur la position maximum, ou sur la position neutre.
Quand une recherche est réalisée sur un lecteur CD compatible DTS, du bruit est sorti.	Les signaux DTS ne sont pas lus à cause de la modification des données du côté du lecteur.	Ce n'est pas un problème, mais faites attention si vous reproduisez un son fort.
Ne peut pas être télécommandé.	- Les piles de la télécommande sont usées. - La télécommande est trop loin ou l'angle de fonctionnement est mauvais. - Il y a un obstacle entre l'ampli-tuner et la télécommande. - Une lumière forte comme un éclairage fluorescent éclaire la fenêtre du capteur de télécommande de l'ampli-tuner.	- Remplacez les piles (référez-vous à la page 6). - Utilisez la télécommande à moins de 7 m et 30° du capteur de télécommande du panneau avant (référez-vous à la page 6). - Retirez l'obstacle ou commandez à partir d'une autre position. - Évitez d'exposer le capteur de télécommande du panneau avant à une lumière directe.
L'affichage est sombre.	La touche FL DIMMER a été pressée.	Appuyez répétitivement sur FL DIMMER sur la télécommande pour retourner au réglage par défaut.

Si l'appareil ne fonctionne pas normalement à cause d'effets extérieurs tels que l'électricité statique

Déconnectez la fiche d'alimentation de la prise murale et rebranchez ensuite pour retourner à un fonctionnement normal.

Liste des codes prérégés

Appareil	Fabricant	Code	Appareil	Fabricant	Code		
DVD	TOSHIBA	001	CD	DENON	309		
	SONY	002		RCA	302, 319, 300, 313		
	PANASONIC	003		PHILIPS	312, 322		
	JVC	004		YAMAHA	314, 315, 328		
	SAMSUNG	005		JVC	303		
	SHARP	006		TEAC	305, 306, 324, 325, 327		
	AKAI	007		ONKYO	307, 308, 320		
	RCA	009		MARANTZ	323, 312, 324		
	PIONEER	000, 003, 111		SANYO	313		
LD	SONY	101		OPTIMUS	300		
	PANASONIC	105, 106		PIONEER	300		
	KENWOOD	103	CD-R	PHILIPS	346		
	PHILIPS	104		PIONEER	345		
	RCA	107	TAPE	SONY	801, 806		
	MITSUBISHI	100		TECHNICS	803		
	PIONEER	100, 111		KENWOOD	804, 807		
TV	RCA	601, 615, 616, 617		TEAC	805		
		610, 623, 621, 602, 618		DENON	810		
		ZENITH		603, 620	ONKYO	808, 809	
	MAGNAVOX	612, 629, 607, 610, 603		YAMAHA	811, 812		
		GE		611, 628, 601, 608, 607, 610, 617, 602, 618	JVC	802	
	PANASONIC	608, 622, 607		FISHER	813		
		SONY		604	RCA	800	
	TOSHIBA	605, 626, 602, 621		OPTIMUS	800		
	MITSUBISHI	609, 610, 602, 621		PIONEER	800		
	HITACHI	606, 624, 625, 610, 618	MD	SONY	901		
	JVC	613, 623		KENWOOD	903		
	SHARP	602, 619, 627		SHARP	902		
	SANYO	614, 621		TEAC	904		
	PHILIPS	607		ONKYO	905		
	GOLDSTAR	610, 623, 621, 602		DENON	906		
	GRADIENT	630		PIONEER	900, 907(FOR DAT), 902		
	RADIO SHACK	610, 623, 621, 602	VCR	RCA	401, 413, 415, 406, 408, 414, 405, 411, 432, 433, 402, 418, 419		
	PIONEER	600			ZENITH	403, 404, 417	
	CATV	JERROLD			701, 702, 703, 704, 711, 712, 713, 714, 715, 716	MAGNAVOX	414, 408, 426, 403
				S.A.	705, 706, 708, 709	FISHER	412, 426, 427, 410, 425, 420
				ZENITH	707, 710, 717	PANASONIC	408, 432, 433
		PIONEER		700	TOSHIBA	405, 409, 426	
SAT		RCA		201, 203	JVC	407, 428, 429, 430, 431, 408, 414	
	SONY	202		HITACHI	406, 434, 436, 408, 401		
	ECHOSTAR	205		SONY	404, 416, 417, 457, 458, 459, 408		
	PIONEER	200		MITSUBISHI	409, 420, 421, 422, 423, 424, 408, 407		
DTV	PANASONIC	227		SANYO	410, 425, 435, 412		
	PIONEER	207, 226		SHARP	402, 418, 419		
DVR	PIONEER	456		GOLDSTAR	411, 409		
CD	SONY	301, 316, 317, 318	GRANDIENTE	441			
	TECHNICS	304, 326	OPTIMUS	408, 432, 433, 402, 418, 419			
	KENWOOD	310, 311, 321	PIONEER	400			

Spécifications

Section Amplificateur

Puissance de sortie moyenne continue de 60 watts* par canal, minimum, sous 8 ohms, de 40 Hz à 20.000 Hz avec distorsion harmonique totale inférieure à 0,2 % (avant).**

* Mesuré conformément à la réglementation de la Commission Fédérale du Commerce sur la puissance de sortie des amplificateurs.

** Mesuré par analyseur de spectre audio.

Mode Surround

Avant 60 W per channel (1 kHz, 0,8 %, 8 Ω)

Centre 60 W (1 kHz, 0,8 %, 8 Ω)

Surround 60 W per channel (1 kHz, 0,8 %, 8 Ω)

Entrée (sensibilité/impédance)

CD, VCR/DVR, CD-R/TAPE/MD, DVD/LD, TV/SAT
..... 200 mV/47 k Ω

Fréquence de réponse

CD, VCR/DVR, CD-R/TAPE/MD, DVD/LD, TV/SAT
..... 5 à 100.000 Hz $_{-3}^{+0}$ dB

Sortie (niveau/impédance)

VCR/DVR REC, CD-R/TAPE/MD REC
..... 200 mV/2,2 k Ω

Contrôle de la tonalité

BASS ± 6 dB (100 Hz)

TREBLE ± 6 dB (10 kHz)

LOUDNESS + 9 dB/+ 9 dB (100 Hz/10 kHz)

Rapport signal-sur-bruit (IHF, court-circuité, réseau A)

CD, VCR/DVR, CD-R/TAPE/MD, DVD/LD, TV/SAT
..... 96 dB

Rapport signal-sur-bruit [EIA sous 1 W (1 kHz)]

CD, VCR/DVR, CD-R/TAPE/MD, DVD/LD, TV/SAT
..... 79 dB

Section vidéo

Entrée (sensibilité/impédance)

VCR/DVR, DVD/LD, TV/SAT 1 V_{c-c}/75 Ω

Sortie (sensibilité/impédance)

VCR/DVR, MONITOR 1 V_{c-c}/75 Ω

Fréquence de réponse

VCR/DVR, MONITOR
..... 5 Hz à 7 MHz $_{-3}^{+0}$ dB

Rapport signal/bruit 55 dB

Diaphonie 55 dB

Section Tuner AM

Plage de fréquences 530 kHz à 1.700 kHz

Sensibilité (IHF, antenne cadre) 350 μ V/m

Sélectivité 25 dB

Rapport signal/bruit 50 dB

Antenne Antenne cadre

Section Tuner TM

Plage de fréquences 87,5 MHz à 108 MHz

Sensibilité utilisable

..... Mono: 13,2 dBf, IHF (1,3 μ V/75 Ω)

Sensibilité d'accord silencieux 50 dB

..... Mono: 20,2 dBf

..... Stéréo: 38,6 dBf

Rapport signal/bruit Mono: 73 dB (à 85 dBf)

..... Stéréo: 70 dB (à 85 dBf)

Distorsion Stéréo: 0,5 % (1 kHz)

Sélectivité de canal de substitution .. 60 dB (400 kHz)

Séparation des canaux 40 dB (1 kHz)

Réponse en fréquence 30 Hz à 15 kHz (± 1) dB

Entrée d'antenne 75 Ω , asymétrique

Divers

Alimentation requise Secteur 120 V, 60 Hz

Consommation 180 W

Etat d'attente 1 W

Dimensions (l x h x p) 420 x 158 x 391 mm

Sorties secteur. 100 W max (SWITCHED)

Poids (sans emballage) 8,4 kg

Accessoires fournis

Antenne filaire FM 1

Antenne cadre AM 1

Piles sèches format "AA" (IEC R6P) 2

Télécommande 1

Mode d'emploi 1

REMARQUE

Les spécifications et la conception sont sujettes à modification sans préavis en vue d'amélioration.

ENTRETIEN DES SURFACES EXTERIEURES

- Utilisez un chiffon de nettoyage ou un chiffon sec pour éliminer la poussière et la saleté.
- Quand les surfaces sont très sales, essuyez-les avec un chiffon doux trempé dans un détergent neutre dilué avec cinq ou six fois autant d'eau, bien essoré, puis essuyez à nouveau avec un chiffon sec. N'utilisez pas de cire ou de nettoyant pour meuble.
- N'utilisez jamais de diluant, benzène, vaporisateur d'insecticide ou d'autres produits chimiques sur ou près de l'appareil; ils pourraient abîmer la surface.

Publication de Pioneer Corporation.

© 1999 Pioneer Corporation.

Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

Should this product require service in Canada, please contact a Pioneer Canadian Authorized Dealer to locate the nearest Pioneer Authorized Service Company in Canada.
Alternatively, please contact the Customer Service Department at the following address:

Pioneer Electronics of Canada, Inc.
Customer Service Department
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2
(905) 479-4411
1-877-283-5901

For warranty information please see the Limited Warranty sheet included with your product.

Si ce produit doit être réparé au Canada, veuillez vous adresser à un distributeur autorisée Pioneer au Canada pour obtenir le nom de la Société de Service Autorisée Pioneer le plus près de chez vous. Ou encore, veuillez communiquer avec le Service de Clientèle de Pioneer:

Pioneer électroniques du Canada, Inc.
Département de service aux consommateurs
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2
(905) 479-4411
1-877-283-5901

Pour obtenir des renseignements sur la garantie, veuillez vous reporter au feuillet sur la Garantie Limitée qui accompagne le produit.

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 1999 Pioneer Corporation.
All rights reserved.

PIONEER CORPORATION 4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan
PIONEER ELECTRONICS [USA] INC. P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC. 300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada
PIONEER ELECTRONIC [EUROPE] N.V. Haven 1087, Keetberglaan 1, 9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD. 178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: [03] 9586-6300
PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V. San Lorenzo Num 1009 3er piso Desp. 302 Col. Del Valle, Mexico D.F. C.P. 03100
TEL: 5-688-52-90